

cecotec

PRECISIONGYRO 5000 INFINITY AUTO

Kit destornillador eléctrico precisión / Precision electric screwdriver kit



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	4
Safety instruction	12
Instructions de sécurité	19
Sicherheitshinweise	27
Istruzioni di sicurezza	36
Instruções de segurança	44
Veiligheidsinstructies	52
Instrukcje bezpieczeństwa	60
Bezpečnostní pokyny	68
Güvenlik talimatları	75
Οδηγίες ασφαλείας	82
Instruccions de seguretat	90
Biztonsági utasítások	98
عمال سال اام يلع	106

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	112
2. Antes de usar	112
3. Funcionamiento	113
4. Limpieza y mantenimiento	113
5. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	114
6. Copyright	114
7. Declaración de conformidad	114

INDEX

1. Parts and components	116
2. Before use	116
3. Operation	117
4. Cleaning and maintenance	117
5. Recycling of electrical and electronic equipment	118
6. Copyright	118
7. Declaration of Conformity	118

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	120
2. Avant utilisation	120
3. Fonctionnement	121
4. Nettoyage et entretien	121
5. Recyclage des équipements électriques et électroniques	122
6. Copyright	122
7. Déclaration de conformité	122

INHALT

1. Teile und Komponenten	124
2. Vor dem Gebrauch	124
3. Bedienung	125
4. Reinigung und Wartung	125
5. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	126
6. Copyright	126
7. Konformitätserklärung	126

INDICE

1. Parti e componenti	128
2. Prima dell'uso	128
3. Funzionamento	129
4. Pulizia e manutenzione	129
5. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	130
6. Copyright	130
7. Dichiarazione di conformità	130

ÍNDICE

1. Peças e componentes	132
2. Antes de usar	132
3. Funcionamento	133
4. Limpeza e manutenção	133
5. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	134
6. Copyright	134
7. Declaração de conformidade	134

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	136
2. Voor gebruik	136
3. Bediening	137
4. Reiniging en onderhoud	137
5. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	138
6. Copyright	138
7. Conformiteitsverklaring	139

INDEKS

1. Części i komponenty	140
2. Przed użyciem	140
3. Działanie	141
4. Czyszczenie i konserwacja	141

5. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	142
6. Prawa autorskie	142
7. Deklaracja zgodności	142

INDEX

1. Součásti a komponenty	144
2. Před použitím	144
3. Provoz	145
4. Čištění a údržba	145
5. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	146
6. Autorská práva	146
7. Prohlášení o shodě	146

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	148
2. Kullanmadan önce	148
3. Operasyon	149
4. Temizlik ve bakım	149
5. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	150
6. Telif Hakkı	150
7. Uygunluk beyanı	150

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	152
2. Πριν από τη χρήση	152
3. Λειτουργία	153
4. Καθαρισμός και συντήρηση	153
5. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	154
6. Πνευματικά δικαιώματα	154
7. Δήλωση συμμόρφωσης	154

ÍNDEx

1. Peces i components	156
2. Abans de fer servir	156
3. Funcionament	157
4. Neteja i manteniment	157
5. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	158
6. Copyright	158
7. Declaració de conformitat	158

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	160
2. Használat előtt	160
3. Működés	161
4. Tisztítás és karbantartás	161
5. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	162
6. Szerzői jog	162
7. Megfelelőségi nyilatkozat	163

سرفه

1. تانوكمل او اازجالا	164
2. مادخيسال لبق	164
3. ليغشلتا	164
4. قنايصل او فيظنتلا	165
5. قنئابرمكلا تادعمل ريودت قداغ	166
6. رشنلا او عبطلا قوق	166
7. ققباطملا نالغ	166

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- ⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad designadas con el símbolo ⚠ y todas las instrucciones.
- Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantener la zona de trabajo limpia y bien iluminada.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.
- c) Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras maneja herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) Utilice equipos de protección individual. Utilice siempre protección ocular. Los equipos de protección como la mascarilla antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva utilizados en condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.
- c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, o antes de coger o transportar la herramienta. El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la puesta en tensión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a sufrir accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.
- e) No se exceda. Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo

momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) Si se han previsto dispositivos para la conexión de instalaciones de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se utilicen correctamente. El uso de la aspiración de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) No deje que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.
- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las manejen personas

que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

- e) Mantenimiento de herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte bien mantenidas y con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría provocar situaciones peligrosas.
- h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y exentas de aceite y grasa. Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten manejar y controlar la herramienta con seguridad en situaciones imprevistas.

5) Uso y cuidado de las pilas

- a) Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- b) Utilice la herramienta eléctrica sólo con los paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear riesgo de lesiones e incendio.

- c) Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan establecer una conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- d) En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- f) No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C puede provocar una explosión.
- g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

- a) Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) No repare nunca las baterías dañadas. El mantenimiento de la batería sólo debe ser realizado por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.

7) Seguridad para cargadores

- Los niños de 8 años en adelante, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, pueden usar el cargador si están supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso de la herramienta eléctrica de manera segura y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con la herramienta eléctrica ni con el cable de alimentación.
- La limpieza o el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El cable de alimentación de este cargador no se puede reemplazar. Deseche el cargador si el cable de alimentación está dañado.

8) Uso y manejo del cargador

- Conecte el cargador solo si el voltaje de la toma coincide con la información indicada en la placa de características.
- Conecte el cargador solo a una toma de fácil acceso para que pueda desconectarlo rápidamente de la red eléctrica en caso de mal funcionamiento.
- Permita siempre una ventilación suficiente al cargar la batería; pueden desarrollarse gases.
- No cargue baterías no recargables.
- Mantenga el cargador alejado de cualquier tipo de humedad.
- Nunca use el cargador en ambientes donde haya materiales explosivos o inflamables. Existe el riesgo de incendio y explosión.
- No coloque objetos sobre el cargador y no cubra el cargador.
- Mantenga el cargador alejado de fuentes de calor.
- Revise regularmente el cargador en busca de daños.
- Repare adecuadamente los cargadores dañados antes de volver a usarlos.

- El cargador no debe ser desmontado. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un servicio técnico autorizado.
- No use el cargador si ha sido sometido a golpes o caídas.
- Desenchufe siempre el cargador de la fuente de alimentación después de usarlo.
- Desenchufe el cargador de la fuente de alimentación antes de limpiar, mantener, almacenar y transportar, y permita que se enfríe completamente.

9) Precauciones generales

- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación en la que la fijación pueda entrar en contacto con cableado oculto. Las fijaciones que entran en contacto con un cable «vivo» pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén «vivas» y podrían provocar una descarga eléctrica al operario.
- Mantenga la herramienta eléctrica y sus accesorios alejados de superficies calientes.
- No deje que personas inexpertas utilicen la herramienta eléctrica y sus accesorios.
- Las personas con discapacidades físicas o mentales no deben usar la herramienta eléctrica y sus accesorios sin supervisión.
- Los niños no deben jugar, limpiar ni mantener la herramienta eléctrica y sus accesorios.
- Deje que la herramienta se enfríe después de usarla antes de tocarla.
- Siempre espere hasta que todas las partes móviles se detengan después de trabajar con la herramienta.

Icono	Significado
	Precaución
	Advertencia, material inflamable
	Información
	Solo para uso en interiores
	Herramienta de clase II
	Polaridad de los terminales de salida
	Voltaje DC
	Consulte el manual/folleto de instrucciones
	Use guantes protectores
	Use protección ocular

SAFETY INSTRUCTION

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- **WARNING:** read all safety warnings, instructions, figures and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
-  **WARNING:** read all safety warnings and instructions marked with the symbol .
- Keep all safety warnings and instructions for future reference.

1) Work area safety

- a) Keep the work area clean and well illuminated.
- b) Do not operate power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can light dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can make you lose control of the tool.

2) Electrical safety

- a) The power tools plugs must match the socket. Never modify the plug. Do not use adapter plugs with earthed power tools. The unmodified plugs and the suitable sockets reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed surfaces, such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. There is a higher risk of electric shock if your body is in touch with grounded surfaces.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. The

water inlet in a power tool increases the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert and use common sense when using a power tool. Do not use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Lack of attention while operating power tools can result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective gear, like dust mask, non-slip safety footwear, helmet or hearing protection, used under the appropriate conditions, will reduce the risk of injuries.
- c) Avoid unintentional start-up. Make sure the switch is in Off position before connecting the tool to a power source and/or battery, or before picking it up or transporting it. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools with the switch in the On position will result in injuries.
- d) Remove any spanners or wrenches before switching on the power tool. Leaving a spanner or wrench in a rotary piece of the tool may cause injuries.
- e) Do not exert too much force when using the tool. Keep your feet firmly on the ground and maintain your balance at all times. This will provide better control of the electric tool in unexpected situations.
- f) Wear appropriate clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair and clothing away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- g) If adapters are provided for the connection of dust extraction and collection, ensure that they are connected and used correctly. Dust vacuuming can reduce dust-related risks.

- h) The confidence gained from frequent use of tools should not be a reason for ignoring general security principles. A careless action can cause serious injury within a fraction of a second.

4) Use and care of electric tools

- a) Do not force the power tool. Use the appropriate power tool for the project. The proper electric tool will make your work better and safer using the speed for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not switch it on and off. Any electric tool that cannot be controlled with a switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories or storing it. These preventive safety measures reduce the risk of the power tool starting up accidentally.
- d) Store idle electric tools out of the reach of children and do not allow people unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced users.
- e) Maintenance of power tools and accessories. Check if the moving parts are misaligned or stuck, if there are broken pieces or any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Cutting tools properly maintained and with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to handle.
- g) Use the electric tool, accessories and drill bits, etc. according to these instructions, taking into account work conditions

and the work to be carried out. Use of the power tool for operations other than those intended could result in a hazardous situation.

- h) Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free of oil and grease. Slippery gripping surfaces do not allow safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Use and care of the batteries

- a) Only recharge with the chargers specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery may create a fire hazard if used with another type of battery.
- b) Use the power tool only with specifically designated battery packs. Use of any other type of battery may create a risk of injury and fire.
- c) When the battery is not in use, keep it away from other metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can establish a connection from one terminal to another. A short circuit between the battery terminals can cause burns or fire.
- d) Under harsh conditions, liquid may leak from the battery; avoid touching it. In case of accidental contact, rinse the affected part with water. If the liquid comes into contact with eyes, seek medical assistance immediately. Liquid leaking from the battery may cause skin irritation or burns.
- e) Do not use a damaged or modified battery or tool. Damaged or modified batteries can show unpredictable behaviours leading to fire, explosion or risk of injury.
- f) Do not expose a battery or tool to fire or excessive temperatures. Exposition to fire and high temperatures over 130 °C could cause an explosion.
- g) Follow all charging instructions and do not charge the battery or the tool outside the temperature range specified

in the instructions. Improper charging or charging at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified technician using only identical replacement parts. This ensures that the power tool remains safe.
- b) Never repair damaged batteries. Battery maintenance must only be carried out by the manufacturer or authorised technician.

7) Charging safety

- Children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use the charger if they have been given supervision or instruction concerning use of the power tool in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the power tool or the power cable.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by unsupervised children.
- The power cable of this charger is not replaceable. Discard the charger if the power cable is damaged.

8) Use and handling of the charger

- Connect the charger only if the voltage of the socket matches the information on the rating plate.
- Connect the charger only to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the mains in the event of a malfunction.

- Always allow sufficient ventilation when charging the battery; gases may be released.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Keep the charger away from humidity.
- Never use the charger in environments where explosive or flammable materials are present. There is a risk of fire and explosion.
- Do not place objects on top of the charger and do not cover it.
- Keep the charger away from heat sources.
- Regularly check the charger for damage.
- Repair damaged chargers properly before reusing them.
- The charger must not be disassembled. Repairs should only be carried out by an authorised technician.
- Do not use the charger if it has been subjected to shocks or falls.
- Always unplug the charger from the power supply after use.
- Unplug the charger from the power supply before cleaning, servicing, storing and transporting, and allow it to cool completely.

9) General precautions

- Hold the electric tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation in which the tool may come into contact with exposed wiring. The tool must not come into contact with live wires. This may result in electric shock.
- Keep the power tool and its accessories away from hot surfaces.
- Do not allow untrained people use the power tool and its accessories.
- People with physical or mental disabilities must not use power tools or accessories without supervision.

- Children must not play with, clean or try to repair the power tool and its accessories.
- Allow the tool to cool down completely after use before touching it.
- Always wait until all moving parts have stopped after working with the tool.

Symbol	Meaning
	Warning
	Warning, flammable material
	Information
	For indoor use only
	Class II tool
	Polarity of output terminals
	DC voltage
	Refer to the instruction manual/brochure
	Wear protective gloves
	Wear eye protection

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- **AVERTISSEMENT.** Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions suivantes risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de donner lieu à des blessures graves.
-  **AVERTISSEMENT.** Lisez tous les avertissements de sécurité désignés par le symbole  et toutes les instructions.
- Veuillez bien garder toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour de futures références.

1) Sécurité dans la zone de travail

- a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poudres inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poudre ou la fumée.
- c) Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez ni la fiche ni la prise. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises adaptées réduisent le risque d'électrocution.
- b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la

terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de décharge électrique si votre corps est en contact avec la terre.

- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) Faites attention à ce que vous faites et soyez prudent lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) Utilisez un Équipement de Protection Individuelle (EPI). Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection individuelle, tels qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisés dans des conditions appropriées, réduisent le risque de blessures.
- c) Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur de l'outil est en position d'arrêt avant de le brancher sur le secteur ou de connecter la batterie, de le prendre ou de le transporter. Porter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique avec l'interrupteur en position marche sont des facteurs de risque d'accident.
- d) Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant d'allumer l'outil électrique. Si une clé à molette est laissée accrochée à une partie rotative de l'outil électrique, cela peut entraîner des blessures.
- e) N'adoptez pas une posture forcée. Gardez l'équilibre et la stabilité à tout moment. Cela vous permettra de mieux

contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.

- f) Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez les cheveux et les vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont prévus pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de la poussière, veillez à ce qu'ils soient connectés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système d'aspiration de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) Veillez à ce que la confiance acquise par une utilisation fréquente de l'outil ne vous fasse pas ignorer les principes généraux de sécurité. Un geste imprudent peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour chaque tâche. L'utilisation d'un bon outil électrique permet d'effectuer un travail de meilleure qualité et plus sûr, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Rangez les outils électriques hors de portée des enfants

et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou qui n'ont pas lu ces instructions utiliser cet outil électrique. Les outils électriques sont dangereux quand ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

- e) Entretien de l'outil électrique et de ses accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées et qu'aucune autre condition ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) Maintenez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus et aux bords pointus sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'outil électrique et ses accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- h) Maintenez les poignées et les surfaces sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et surfaces glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûr de l'outil dans des situations inattendues.

5) Utilisation et entretien des piles/batteries

- a) Rechargez l'outil uniquement avec le chargeur fourni ou spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- b) N'utilisez pas l'outil électrique qu'avec des batteries spécialement conçues à cet effet. L'utilisation de tout autre

type de batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

- c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) Dans des conditions abusives, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez la zone affectée avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent provoquer un incendie, une explosion ou risque de blessures.
- f) N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifié dans les instructions. Une charge incorrecte ou une charge à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Service

- a) Faites réparer votre outil électrique par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- b) Ne réparez jamais les batteries endommagées. Les

batteries ne doivent être entretenues que par le fabricant ou un technicien autorisé.

7) Sécurité lors de l'utilisation des chargeurs

- Ce chargeur peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'outil électrique et qu'ils ont bien compris les risques que cela implique.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'outil électrique ou le câble d'alimentation.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Le câble d'alimentation de ce chargeur n'est pas remplaçable. Jetez le chargeur si le câble d'alimentation est endommagé.

8) Utilisation et manipulation du chargeur

- Ne branchez le chargeur que si la tension de la prise correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Ne branchez le chargeur que sur une prise facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de mauvais fonctionnement.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante lors du chargement de la batterie, car des gaz peuvent se dégager.
- Ne chargez pas de batteries non rechargeables.
- Conservez le chargeur à l'abri de l'humidité.
- N'utilisez jamais le chargeur dans des environnements où des matières explosives ou inflammables sont présentes. Il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez pas d'objets sur le chargeur et ne le couvrez pas.

- Maintenez le chargeur éloigné des sources de chaleur.
- Vérifiez régulièrement que le chargeur n'est pas endommagé.
- Réparez correctement les chargeurs endommagés avant de les réutiliser.
- Le chargeur ne doit pas être démonté. Les réparations ne doivent être effectuées que par un technicien autorisé.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été soumis à des chocs ou à des chutes.
- Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique après utilisation.
- Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique avant de le nettoyer, de l'entretenir, de le stocker et de le transporter, et laissez-le refroidir complètement.

9) Précautions générales

- Tenez l'outil électrique par la poignée ou par une surface isolée pour le prendre lorsque vous effectuez une tâche où l'outil risque d'entrer en contact avec des câbles cachés. Les surfaces qui entrent en contact avec un câble sous tension peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique sous tension et provoquer un choc électrique pour l'utilisateur.
- Tenez l'outil électrique et ses accessoires à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas des personnes non formées utiliser cet outil électrique et ses accessoires.
- Les personnes souffrant d'un handicap physique ou mental ne doivent pas utiliser d'outils électriques et d'accessoires sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'outil électrique et ses accessoires, ni les nettoyer ou les entretenir.
- Laissez l'outil refroidir après utilisation avant de le toucher.

- Attendez toujours que toutes les pièces mobiles soient arrêtées avant de travailler avec l'outil.

Icône	Signification
	Avertissement
	Avertissement, matière inflammable
	Informations
	Utilisation à l'intérieur uniquement
	Outil de classe II
	Polarité des bornes de sortie
	Voltage DC
	Consultez le manuel d'instructions
	Portez des gants de protection
	Portez des lunettes de protection

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- **WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
-  **WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind, und alle Anweisungen.
- Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker. Verwenden Sie

keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und geeignete Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.

3) Personensicherheit

- a) Seien Sie aufmerksam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Personenschäden.
- c) Vermeiden Sie ungewolltes Anfahren. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen oder bevor Sie das Gerät in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen bei eingeschaltetem Schalter lädt zu Unfällen ein.
- d) Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs

alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Wenn ein Schraubenschlüssel auf einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs liegen bleibt, kann dies zu Verletzungen führen.

- e) Übertreiben Sie es nicht. Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht und die Stabilität. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f) Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Sind Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -auffangsystemen vorhanden, so ist darauf zu achten, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabsaugung kann staubbedingte Risiken verringern.
- h) Lassen Sie nicht zu, dass die durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen gewonnene Vertrautheit dazu führt, dass Sie selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unvorsichtige Handlung kann in einem Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Gebrauch und Wartung der Elektrowerkzeuge

- a) Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das geeignete Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das

nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge lagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von unerfahrenen Benutzern gefährlich.
- e) Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör. Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Gut gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Kanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bohrer usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

5) Gebrauch und Wartung von Batterien

- a) Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Batterietyp eine Brandgefahr darstellen.
- b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung eines anderen Batterietyps birgt Verletzungs- und Brandgefahr.
- c) Wenn die Batterie nicht in Gebrauch ist, halten Sie sie von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. Ein Kurzschluss zwischen den Batteriepolen kann Verbrennungen oder Feuer verursachen.
- d) Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit den Augen ist ein Arzt aufzusuchen. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- e) Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- f) Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über

130°C können eine Explosion verursachen.

- g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Dienst

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Techniker warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
- b) Reparieren Sie niemals beschädigte Batterien. Die Batterie darf nur vom Hersteller oder einer autorisierten Kundendienststelle gewartet werden.

7) Sicherheit für Ladegeräte

- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis können das Ladegerät benutzen, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Elektrowerkzeugs eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten nicht mit dem Elektrowerkzeug oder dem Netzkabel spielen.
- Die Reinigung oder Benutzerwartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Das Netzkabel dieses Ladegeräts ist nicht austauschbar. Entsorgen Sie das Ladegerät, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

8) Verwendung und Handhabung des Ladegerätes

- Schließen Sie das Ladegerät nur an, wenn die Spannung der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie es im Falle einer Störung schnell vom Netz trennen können.
- Achten Sie beim Laden der Batterie auf ausreichende Belüftung; es können sich Gase entwickeln.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.
- Halten Sie das Ladegerät von Feuchtigkeit fern.
- Verwenden Sie das Ladegerät niemals in Umgebungen, in denen explosive oder entflammbare Materialien vorhanden sind. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät und decken Sie das Ladegerät nicht ab.
- Halten Sie das Ladegerät von Wärmequellen fern.
- Überprüfen Sie das Ladegerät regelmäßig auf Schäden.
- Reparieren Sie beschädigte Ladegeräte ordnungsgemäß, bevor Sie sie wieder verwenden.
- Das Ladegerät darf nicht demontiert werden. Reparaturen sollten nur von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es Stößen oder Stürzen ausgesetzt war.
- Trennen Sie das Ladegerät nach dem Gebrauch immer vom Stromnetz.
- Trennen Sie das Ladegerät vor dem Reinigen, Warten, Lagern und Transportieren vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen.

9) Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie eine Arbeit ausführen, bei der das Befestigungsmittel mit verdeckten Leitungen in Berührung kommen kann. Befestigungselemente, die mit einer spannungsführenden Leitung in Berührung kommen, können dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen, was zu einem Stromschlag für den Bediener führen kann.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug und sein Zubehör von heißen Oberflächen fern.
- Lassen Sie das Elektrowerkzeug und sein Zubehör nicht von ungeschulten Personen benutzen.
- Personen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen sollten Elektrowerkzeuge und Zubehör nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Elektrowerkzeug und seinem Zubehör spielen, es reinigen oder warten.
- Lassen Sie das Werkzeug nach dem Gebrauch abkühlen, bevor Sie es berühren.
- Warten Sie nach der Arbeit mit dem Werkzeug immer, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.

Symbol	Bedeutung
	Vorsicht
	Warnung, brennbares Material

	Informationen
	Nur für Innenräume geeignet
	Werkzeug der Klasse II
	Polarität der Ausgangsklemmen
	Gleichspannung
	Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung/ Broschüre
	Schutzhandschuhe tragen
	Tragen Sie einen Augenschutz

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- **AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
-  **AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza  contrassegnate dal simbolo e tutte le istruzioni.
- Conservare tutte le avvertenze e istruzioni e per consultazioni future.

1) Sicurezza nell'area di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
- b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare la polvere o i fumi.
- c) Tenere lontani i bambini e le altre persone durante l'utilizzo di un elettro-utensile. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) Le spine degli utensili elettrici devono essere abbinate alla presa di corrente. Non modificare la presa. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici messi a terra. Le spine non modificate e le prese di corrente corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra

come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Esiste un maggiore rischio di scariche elettriche se il suo corpo è a terra.

- c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'entrata d'acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) Stare allerta e utilizzare il senso comune mentre si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare utensili elettrici quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante il funzionamento degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni.
- b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso corretto di protezioni, come maschere anti-polvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, il casco protettore o di protezione uditiva ridurrà il rischio di lesioni personali.
- c) Evitare l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione Off prima di collegarsi all'alimentazione e/o inserire la batteria, prendere o trasportare l'utensile. Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o l'accensione di utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita a incidenti.
- d) Prima di accendere l'elettroutensile, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave inglese. Se una chiave inglese o fissa viene lasciata attaccata ad una parte rotante dell'utensile elettrico, si possono verificare lesioni personali.
- e) Non esagerare. Mantenere sempre l'equilibrio e la stabilità. Questo darà un migliore controllo dell'elettroutensile in situazioni impreviste.
- f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o

gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Capi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

- g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso dell'aspirazione può ridurre i rischi legati alla polvere.
- h) Non permettere che la familiarità acquisita attraverso l'uso frequente degli strumenti ti permetta di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Uso e cura degli utensili elettrici

- a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico appropriato per l'applicazione. L'utensile giusto svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'elettro utensile prima di effettuare qualsiasi intervento, cambiare gli accessori o riporre gli elettro utensili. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio che l'utensile elettrico si avvii accidentalmente.
- d) Conservare l'attrezzatura elettrica fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'uso a persone che non hanno familiarità con il prodotto. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
- e) Manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori.

Controllare il disallineamento o l'intasamento delle parti mobili, la rottura di pezzi o qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'elettro utensile. Se danneggiato, far riparare l'elettro utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.

- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione con bordi di taglio affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da maneggiare.
- g) Utilizzare l'attrezzo, gli accessori e le punte per utensili, ecc. in conformità a queste istruzioni tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare una situazione pericolosa.
- h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono un uso e un controllo sicuri dell'attrezzo in situazioni impreviste.

5) Uso e cura delle batterie

- a) Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
- b) Utilizzare l'elettro utensile solo con i pacchi batteria specificamente indicati. L'uso di qualsiasi altro tipo di batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- c) Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire un collegamento da un terminale all'altro. Un cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

- d) In condizioni abusive, il liquido può fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare la parte interessata con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) Non utilizzare una batteria o uno strumento danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.
- f) Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare un'esplosione.
- g) Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica impropria o una carica a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6) Servizio

- a) Far riparare l'utensile da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettroutensile.
- b) Non riparare mai le batterie danneggiate. La manutenzione delle batterie deve essere effettuata solo dal produttore o dai fornitori autorizzati.

7) Sicurezza per caricatori

- I bambini a partire dagli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza possono utilizzare il caricabatterie se sono sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'elettroutensile in modo sicuro e se hanno compreso i rischi connessi.

- I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico o con il cavo di alimentazione.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Il cavo di alimentazione di questo caricabatterie non è sostituibile. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, gettare il caricabatterie.

8) Uso e gestione del caricabatterie

- Collegare il caricabatterie solo se la tensione della presa corrisponde alle informazioni riportate sulla targhetta.
- Collegare il caricabatterie solo a una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- Durante la carica della batteria, lasciare sempre una ventilazione sufficiente; potrebbero svilupparsi dei gas.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Tenere il caricabatterie al riparo dall'umidità.
- Non utilizzare mai il caricabatterie in ambienti in cui sono presenti materiali esplosivi o infiammabili. Esiste il rischio di incendio e di esplosione.
- Non collocare oggetti sopra il caricatore e non coprirlo.
- Mantenere il caricatore lontano da fonti di calore.
- Controllare regolarmente che il caricatore non sia danneggiato.
- Riparare adeguatamente i caricabatterie danneggiati prima di riutilizzarli.
- Il caricabatterie non deve essere smontato. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico autorizzato.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato sottoposto a urti o cadute.

- Dopo l'uso, scollegare sempre il caricabatterie dalla rete elettrica.
- Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione prima di pulirlo, sottoporlo a manutenzione, conservarlo e trasportarlo e lasciarlo raffreddare completamente.

9) Precauzioni generali

- Sostenere l'utensile elettrico dalle impugnature isolate quando si esegue un'operazione in cui l'elemento di fissaggio può entrare in contatto con un cablaggio nascosto. Gli elementi di fissaggio che entrano in contatto con un cavo di alimentazione sotto tensione possono far sì che le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico diventino sotto tensione e possano provocare una scossa elettrica all'utente.
- Tenere l'elettrodotensile e i suoi accessori lontano da superfici calde.
- Non permettere a persone inesperte di utilizzare l'elettrodotensile e i suoi accessori.
- Le persone con disabilità fisiche o mentali non devono utilizzare utensili elettrici e accessori senza supervisione.
- I bambini non devono giocare, pulire o sostenere l'elettrodotensile e i suoi accessori.
- Lasciare raffreddare l'utensile dopo l'uso prima di toccarlo.
- Attendere sempre che tutte le parti in movimento si siano fermate dopo aver utilizzato l'utensile.

Icona	Significato
	Attenzione
	Attenzione, materiale infiammabile
	Informazioni
	Solo per uso all'esterno
	Utensile di classe II
	Polarità dei terminali di uscita
	Tensione DC
	Consultare il manuale d'istruzioni
	Indossare guanti protettivi
	Indossare una protezione per gli occhi

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O incumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
-  AVISO Leia todos os avisos de segurança sinalizados com o símbolo  e todas as instruções.
- Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

1) Segurança no espaço de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa com boa iluminação.
- b) Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas susceptíveis de explosão, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem incendiar o pó ou os fumos.
- c) Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando estiver a utilizar uma ferramenta eléctrica. As distrações podem causar-lhe a perda de controlo.

2) Segurança eléctrica

- a) As fichas das ferramentas eléctricas devem corresponder à tomada. Não modifique a tomada. Não utilize as tomadas com adaptadores com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas adequadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) Evite o contato com superfícies ligadas à terra, como tubos,

radiadores, fogões e frigoríficos. Há um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

- c) Não exponha as ferramentas eléctricas a condições de chuva ou humidade. Se a água entrar numa ferramenta eléctrica, aumenta o risco de choque eléctrico.

3) Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, veja o que está a fazer e use o bom senso quando utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize ferramentas eléctricas quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante o funcionamento de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões graves.
- b) Use equipamento de protecção individual. Use sempre uma protecção ocular. O equipamento de protecção como a máscara contra poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protecção auditiva, utilizado em condições apropriadas, reduzirá o risco de ferimentos.
- c) Evite a utilização involuntária. Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de ligar a ferramenta a uma fonte de energia e/ou a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas com o interruptor ligado pode causar acidentes.
- d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta eléctrica. Se uma chave de porcas ou uma chave inglesa for deixada numa parte rotativa da ferramenta eléctrica, pode causar lesões.
- e) Mantenha uma posição correcta. Mantenha o equilíbrio e a estabilidade em todas as circunstâncias. Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) Vista-se adequadamente. Não utilize roupa folgada ou jóias.

Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis. A roupa folgada, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.

- g) Se estiverem disponíveis os sistemas de extração e recolha de pó, certifique-se de os ligar e utilizar corretamente. A utilização do extrator de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
- h) Não deixe que a habitação adquirida com a utilização frequente de ferramentas lhe permita relaxar e ignorar os princípios de segurança das ferramentas. Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundo.

4) Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas

- a) Não force a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada para a sua aplicação. A ferramenta eléctrica certa fará um trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi desenhada.
- b) Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não a liga e desliga. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, se esta for amovível da ferramenta eléctrica, antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou guardar as ferramentas eléctricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligação acidental da ferramenta eléctrica.
- d) Guarde as ferramentas eléctricas inactivas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções operem a ferramenta eléctrica. As ferramentas eléctricas são perigosas para utilizadores inexperientes.

- e) Manutenção de ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou presas, se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta eléctrica antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção deficiente.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte bem conservadas e afiadas têm menos probabilidade de obstruir-se e são mais fáceis de controlar.
- g) Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, e em função das condições de trabalho e do trabalho a efetuar. A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins que não os previstos pode dar origem a situações perigosas.
- h) Mantenha os punhos e as superfícies de agarrar secas, limpas e isentas de óleo e gordura. Os punhos e as superfícies de agarrar escorregadias não permitem uma operação e um controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5) Utilização e conservação das pilhas

- a) Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio se for utilizado com outro tipo de bateria.
- b) Utilize a ferramenta eléctrica apenas com baterias especificamente concebidas para o efeito. A utilização de qualquer outro tipo de bateria pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.
- c) Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos

objectos metálicos, que possam estabelecer uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito entre os terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.

- d) Em condições de abuso, pode ocorrer uma fuga de líquido da bateria; evite o contacto. Em caso de contacto accidental, lave a área afectada com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consultar um médico. O líquido ejectado da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- e) Não utilize uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, o que poderá resultar em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f) Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130°C pode causar uma explosão.
- g) Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. O carregamento incorreto ou o carregamento a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Serviço

- a) A manutenção da ferramenta eléctrica deve ser efectuada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto assegura a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.
- b) Nunca repare baterias danificadas. A manutenção da bateria só pode ser efectuada pelo fabricante ou por um técnico de assistência autorizado.

7) Segurança para carregadores

- As crianças a partir dos 8 anos de idade e as pessoas com

capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos podem utilizar o carregador se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização da ferramenta eléctrica de forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.

- As crianças não devem brincar com a ferramenta eléctrica ou com o cabo de alimentação.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O cabo de alimentação deste carregador não é substituível. Deite fora o carregador se o cabo de alimentação estiver danificado.

8) Utilização e manuseio do carregador

- Ligue o carregador só se a tensão da tomada corresponder à indicada na placa de características.
- Ligar o carregador unicamente a uma tomada de fácil acesso, para o poder desligar rapidamente da rede eléctrica em caso de avaria.
- Durante o carregamento da bateria, deve haver sempre ventilação suficiente; podem formar-se gases.
- Não carregar baterias não recarregáveis.
- Manter o carregador afastado da humidade.
- Nunca utilize o carregador em ambientes onde estejam presentes materiais explosivos ou inflamáveis. Existe o risco de incêndio e explosão.
- Não coloque objectos em cima do carregador e não o cobrir.
- Mantenha o cabo longe de fontes de calor.
- Verifique regularmente se o cabo está danificado.
- Repare corretamente os carregadores danificados antes de os reutilizar.
- O carregador não deve ser desmontado. As reparações

só podem ser efectuadas por um técnico de assistência autorizado.

- Não utilizar o carregador se sofreu choques ou quedas.
- Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação depois de o utilizar.
- Desligue o carregador da fonte de alimentação antes de o limpar, fazer a manutenção, armazenar e transportar, e deixe-o arrefecer completamente.

9) Precauções gerais

- Segure a ferramenta eléctrica pelas superfícies de aperto isoladas quando executar uma operação em que o fixador possa entrar em contacto com a cablagem oculta. Os fixadores que entrem em contacto com um fio sob tensão podem fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta eléctrica estejam sob tensão, o que pode provocar um choque eléctrico ao utilizador.
- Mantenha a ferramenta eléctrica e os seus acessórios afastados de superfícies quentes.
- Não permita que pessoas não qualificadas utilizem a ferramenta eléctrica e os seus acessórios.
- As pessoas com deficiências físicas ou mentais não devem utilizar ferramentas eléctricas e acessórios sem supervisão.
- As crianças não devem brincar, limpar ou efetuar a manutenção da ferramenta eléctrica e dos seus acessórios.
- Deixe a ferramenta arrefecer completamente antes de usar.
- Espere sempre que todas as partes móveis estejam paradas depois de trabalhar com a ferramenta.

Ícone	Significado
	Precaução
	Aviso, material inflamável
	Informação
	Apenas para utilização em interiores
	Ferramenta de classe II
	Polaridade dos terminais de saída
	Voltagem DC
	Consulte o manual de instruções.
	Use luvas de proteção
	Use proteção ocular

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- **WAARSCHUWING** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
-  **WAARSCHUWING** Lees alle veiligheidswaarschuwingen die met het symbool zijn aangegeven  en alle instructies.
- Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

1) Veiligheid op de werkplek

- a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en anderen uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Afleiding kan ertoe leiden dat u de controle verliest.

2) Elektrische veiligheid

- a) Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig nooit de stekker. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en geschikte stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijke contact met geaarde oppervlakken,

zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.

- c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Water dat in elektrisch gereedschap komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislipschoenen, een helm of gehoorbescherming verminderen, mits correct gebruikt, persoonlijk letsel.
- c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, of voordat u het gereedschap oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan, kan ongelukken veroorzaken.
- d) Verwijder eventuele stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Als u een steeksleutel of steeksleutel in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap laat vastzitten, kan dit leiden tot persoonlijk letsel.
- e) Overdrijf het niet. Zorg te allen tijde voor evenwicht en

stabiliteit. Dit zorgt voor betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

- f) Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- g) Indien er apparaten worden meegeleverd voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde risico's verminderen.
- h) Laat de vertrouwdheid die u opdoet door frequent gereedschapsgebruik niet toe leiden dat u zelfgenoegzaam wordt en de veiligheidsprincipes van gereedschap negeert. Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a) Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap doet de klus beter en veiliger, met de snelheid waarvoor het is ontworpen.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan en uit zet. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien afneembaar, uit het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk start.
- d) Bewaar elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is buiten

het bereik van kinderen en laat het niet gebruiken door iemand die niet bekend is met het gereedschap of deze instructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

- e) Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt als het beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen loopt minder snel vast en is gemakkelijker te controleren.
- g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, de boortjes, enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak. Het gebruik van het elektrische gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken maken het moeilijk om het gereedschap veilig te hanteren en te controleren in onverwachte situaties.

5) Batterijgebruik en -onderhoud

- a) Laad de batterij alleen op met de door de fabrikant aangegeven lader. Een lader die geschikt is voor één type batterij, kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een ander type batterij.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor

bestemde accu's. Het gebruik van andere accu's kan letsel en brandgevaar opleveren.

- c) Houd de batterij, wanneer deze niet in gebruik is, uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die van de ene pool naar de andere kunnen gaan. Kortsluiting tussen de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) Bij verkeerd gebruik kan batterijvloeistof lekken; vermijd contact. Spoel bij contact met water. Raadpleeg een arts als de vloeistof in uw ogen komt. Batterijvloeistof kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) Gebruik geen beschadigde of aangepaste batterijen of gereedschap. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of letsel.
- f) Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- g) Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik. Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

6) Dienst

- a) Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde technicus en gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen. Dit garandeert de veiligheid van uw elektrische gereedschap.
- b) Repareer nooit beschadigde batterijen. Onderhoud aan de batterij mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum.

7) Veiligheid voor opladers

- Kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, mogen de lader gebruiken als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het elektrische gereedschap en als ze begrijpen welke gevaren er kunnen optreden.
- Kinderen mogen niet met het elektrische gereedschap of het netsnoer spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het netsnoer van deze oplader is niet vervangbaar. Gooi de oplader weg als deze beschadigd is.

8) Gebruik en behandeling van de oplader

- Sluit de lader alleen aan als de stopcontactspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de lader alleen aan op een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is, zodat u bij een storing de lader snel van het lichtnet kunt loskoppelen.
- Zorg altijd voor voldoende ventilatie tijdens het opladen van de accu. Er kunnen zich gassen ontwikkelen.
- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
- Houd de oplader uit de buurt van vocht.
- Gebruik de oplader nooit in een omgeving waar explosieve of ontvlambare materialen aanwezig zijn. Er bestaat brand- en explosiegevaar.
- Plaats geen voorwerpen op de lader en dek de lader niet af.
- Houd de oplader uit de buurt van warmtebronnen.
- Controleer de oplader regelmatig op schade.
- Repareer beschadigde opladers zorgvuldig voordat u ze opnieuw gebruikt.

- De lader mag niet worden gedemonteerd. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- Gebruik de oplader niet als deze is blootgesteld aan schokken of is gevallen.
- Haal de oplader na gebruik altijd uit het stopcontact.
- Haal de oplader uit het stopcontact voordat u hem reinigt, onderhoudt, opbergt of vervoert en laat hem volledig afkoelen.

9) Algemene voorzorgsmaatregelen

- Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij de bevestigingsmiddelen in contact kunnen komen met verborgen bedrading. Bevestigingsmiddelen die in contact komen met een spanningvoerende draad kunnen ervoor zorgen dat blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan, wat de gebruiker een elektrische schok kan bezorgen.
- Houd het elektrische gereedschap en de accessoires uit de buurt van hete oppervlakken.
- Laat het elektrische gereedschap en de accessoires niet gebruiken door onervaren personen.
- Personen met een lichamelijke of geestelijke beperking mogen geen elektrisch gereedschap en toebehoren zonder toezicht gebruiken.
- Kinderen mogen niet met het elektrische gereedschap en de accessoires spelen, en ze niet schoonmaken of onderhouden.
- Laat het gereedschap na gebruik afkoelen voordat u het aanraakt.
- Wacht altijd totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen nadat u met het gereedschap hebt gewerkt.

Icon	Betekenis
	Voorzichtigheid
	Waarschuwing, brandbaar materiaal
	Informatie
	Alleen voor gebruik binnenshuis
	Klasse II-gereedschap
	Polariteit van de uitgangsaansluitingen
	gelijkspanning
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing/het boekje
	Draag beschermende handschoenen
	Draag oogbescherming

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- **OSTRZEŻENIE** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- **⚠ OSTRZEŻENIE** Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oznaczone symbolem **⚠** oraz wszystkie instrukcje.
- Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrym oświetleniu.
- b) Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, takich jak obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- c) Trzymaj dzieci i innych z dala od siebie podczas korzystania z elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki. Nie używaj wtyczek adapterowych z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyczki i właściwe gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- b) Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione.
- c) Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) Zachowaj czujność, uważaj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie obsługuj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Stosuj osobisty sprzęt ochronny. Zawsze noś okulary ochronne. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask lub ochrona słuchu, jeśli jest prawidłowo używany, zmniejszy ryzyko obrażeń ciała.
- c) Unikaj przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora lub przed podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym przełącznikiem grozi wypadkami.
- d) Wyjmij klucz regulacyjny lub klucz francuski przed włączeniem elektronarzędzia. Pozostawienie klucza francuskiego lub klucza francuskiego w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Nie przesadzaj. Utrzymuj równowagę i stabilność przez cały czas. Pozwala to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w

nieoczekiwanych sytuacjach.

- f) Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i odzież z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części.
- g) Jeśli urządzenia są przewidziane do podłączania systemów odsysania i zbierania pyłu, upewnij się, że są podłączone i używane prawidłowo. Korzystanie z odsysania pyłu może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.
- h) Nie pozwól, aby znajomość zdobyta dzięki częstemu używaniu narzędzi sprawiła, że staniesz się zadowolony z siebie i zignorujesz zasady bezpieczeństwa narzędzi. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

4) Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- a) Nie używaj elektronarzędzia na siłę. Używaj właściwego elektronarzędzia do swojego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- b) Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przetąacznik nie włącza i nie wyłącza go. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przetąacznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Odtłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator, jeśli jest odtączalny, z elektronarzędzia przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi. Te środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) Przechowuj nieużywane elektronarzędzia w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalaj nikomu

nieznającemu elektronarzędzia lub niniejszej instrukcji na ich obsługę. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.

- e) Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części nie są źle ustawione lub nie są zablokowane, czy nie są uszkodzone i czy nie ma innych warunków, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, przed jego użyciem należy je naprawić. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Dobrze utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami rzadziej się zacinają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g) Używaj elektronarzędzia, akcesoriów, wiertła itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i zadanie, które ma zostać wykonane. Używanie elektronarzędzia do operacji innych niż te, do których jest przeznaczone, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają bezpieczne posługiwanie się narzędziem i kontrolowanie go w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Użytkowanie i konserwacja baterii

- a) Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia do jednego typu baterii może stwarzać zagrożenie pożarowe, jeśli jest używana z innym typem baterii.
- b) Używaj elektronarzędzi wyłącznie z specjalnie przeznaczonymi akumulatorami. Używanie jakiegokolwiek innego typu akumulatora może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.

- c) Gdy nie jest używana, trzymaj baterię z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą łączyć się z jednego zacisku do drugiego. Zwarcie między zaciskami baterii może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) W przypadku niewłaściwego użytkowania może dojść do wycieku płynu z akumulatora; należy unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu przemyć wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy zwrócić się o pomoc lekarską. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie, co może skutkować pożarem, wybuchem lub ryzykiem obrażeń.
- f) Nie wystawiaj baterii ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernych temperatur. Narażenie na działanie ognia lub temperatur powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- g) Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Ładowanie nieprawidłowe lub w temperaturach poza określonym zakresem może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

6) Praca

- a) Oddaj swoje elektronarzędzie do serwisu przez wykwalifikowanego technika, używającego wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewnij bezpieczeństwo Twojego elektronarzędzia.
- b) Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych baterii. Konserwacja

baterii powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

7) Bezpieczeństwo ładowarek

- Dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, mogą korzystać z ładowarki, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z elektronarzędzia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się elektronarzędziem ani przewodem zasilającym.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Przewód zasilający tej ładowarki nie podlega wymianie. Wyrzuć ładowarkę, jeśli jest uszkodzona.

8) Użytkowanie i obsługa ładowarki

- Podłączaj ładowarkę tylko wtedy, gdy napięcie w gniazdku zgadza się z informacją podaną na tabliczce znamionowej.
- Podłączaj ładowarkę wyłącznie do gniazdka, do którego masz łatwy dostęp, aby w razie awarii móc ją szybko odłączyć od sieci.
- Podczas ładowania akumulatora należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację, gdyż mogą wydzielać się gazy.
- Nie ładuj baterii, których nie można ponownie naładować.
- Trzymaj ładowarkę z dala od wszelkiego rodzaju wilgoci.
- Nigdy nie używaj ładowarki w środowiskach, w których obecne są materiały wybuchowe lub łatwopalne. Istnieje ryzyko pożaru i wybuchu.
- Nie kładź żadnych przedmiotów na ładowarce i nie przykrywaj jej.

- Trzymaj ładowarkę z dala od źródeł ciepła.
- Regularnie sprawdzaj, czy ładowarka nie jest uszkodzona.
- ponownym użyciem należy odpowiednio naprawić uszkodzone ładowarki .
- Ładowarki nie wolno demontować. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- Nie używaj ładowarki, jeśli była narażona na wstrząsy lub upadek.
- Zawsze odłączaj ładowarkę od źródła zasilania po użyciu.
- Przed czyszczeniem, konserwacją, przechowywaniem lub transportem należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.

9) Ogólne środki ostrożności

- Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas wykonywania operacji, w których łącznik może zetknąć się z ukrytym okablowaniem. Łączniki, które zetkną się z przewodem „pod napięciem”, mogą spowodować, że odstąpione metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem i mogą spowodować porażenie operatora prądem.
- Trzymaj elektronarzędzie i jego akcesoria z dala od gorących powierzchni.
- Nie należy pozwalać osobom niedoświadczonym na używanie elektronarzędzia i jego akcesoriów.
- Osoby z niepełnosprawnością fizyczną lub psychiczną nie powinny używać elektronarzędzi i akcesoriów bez nadzoru.
- Dzieci nie powinny bawić się, czyścić ani konserwować elektronarzędzia i jego akcesoriów.
- Po użyciu odczekaj, aż narzędzie ostygnie, zanim go dotkniesz.
- Po zakończeniu pracy narzędziem należy zawsze odczekać, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.

Ikona	Oznaczający
	Ostrożność
	Ostrzeżenie, materiał łatwopalny
	Informacja
	Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Narzędzie klasy II
	Polaryzacja zacisków wyjściowych
	Napięcie stałe
	Zapoznaj się z instrukcją obsługi/broszurą
	Noś rękawice ochronne
	Noś okulary ochronne

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- **VAROVÁNÍ** Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.
- **⚠VAROVÁNÍ** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění označená symbolem ⚠ a všechny pokyny.
- Uchovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- c) Při používání elektrického nářadí držte děti a jiné osoby v dostatečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku neupravujte. Nepoužívejte adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a správné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Vyhněte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

- a) Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.
- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo ochrana sluchu, při správném používání sníží riziko zranění.
- c) Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením nářadí ke zdroji napájení a/nebo k baterii, nebo před jeho zvednutím či přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání elektrického nářadí, když je vypínač zapnutý, může vést k úrazům.
- d) Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo klíč. Pokud klíč nebo klíč zachycený v rotující části elektrického nářadí, může dojít ke zranění osob.
- e) Nepřehánějte to. Vždy udržujte rovnováhu a stabilitu. To umožňuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- f) Oblékejte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
- g) Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení systémů

pro odsávání a sběr prachu, ujistěte se, že jsou správně připojena a používána. Použití odsávání prachu může snížit rizika spojená s prachem.

- h) Nedovolte, abyste se díky znalostem získaným častým používáním náradí stali samolibými a ignorovali zásady bezpečnosti při práci s náradím. Neopatrný zásah může ve zlomku vteřiny způsobit vážné zranění.

4) Používání a péče o elektrické nářadí

- a) Netlačte na elektrické nářadí silou. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při výkonu, pro který bylo navrženo.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku ze sítě a/nebo vyjměte z něj baterii, pokud je odnímatelná. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte nikomu, kdo s nářadím není obeznámen nebo nepozná tento návod k obsluze, aby ho obsluhoval. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnány nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené a zda nejsou v nich jiné problémy, které by mohly ovlivnit provoz elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozené, nechte jej před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

- f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Dobře udržované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zaseknou a snáze se ovládají.
- g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, vrtáky atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na pracovní podmínky a prováděný úkol. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy ztěžují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

5) Používání a péče o baterie

- a) Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jiným typem baterie způsobit nebezpečí požáru.
- b) Používejte elektrické nářadí pouze se speciálně určenými akumulátorovými bloky. Použití jakéhokoli jiného typu baterie může představovat riziko zranění a požáru.
- c) Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly propojit jeden pól baterie s druhým. Zkrat mezi póly baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) Za špatného zacházení může z baterie uniknout tekutina; zabraňte kontaktu. V případě náhodného kontaktu vypláchněte vodou. Pokud se tekutina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Tekutina z baterie může způsobit podráždění nebo poleptání.
- e) Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii či nářadí. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a vést k požáru, výbuchu nebo zranění.

- f) Nevystavujte baterii ani nářadí ohni ani nadměrným teplotám. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- g) Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

6) Servis

- a) Nechte si elektrické nářadí opravit kvalifikovaným technikem a používejte pouze identické náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost vašeho elektrického nářadí.
- b) Nikdy neopravujte poškozené baterie. Údržbu baterií by měl provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.

7) Bezpečnost nabíječek

- Děti ve věku 8 let a starší, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, mohou nabíječku používat, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání elektrického nářadí a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti by si neměly hrát s elektrickým nářadím ani s napájecím kabelem.
- Čištění ani údržbu uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Napájecí kabel této nabíječky je nevyměnitelný. Pokud je nabíječka poškozená, zlikvidujte ji.

8) Použití a manipulace s nabíječkou

- Nabíječku připojujte pouze tehdy, pokud napětí v zásuvce odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.

- Nabíječku zapojte pouze do snadno přístupné zásuvky, abyste ji v případě poruchy mohli rychle odpojit od sítě.
- Při nabíjení baterie vždy zajistěte dostatečné větrání, mohlo by dojít k tvorbě plynů.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.
- Chraňte nabíječku před jakoukoli vlhkostí.
- Nikdy nepoužívejte nabíječku v prostředí s výskytem výbušných nebo hořlavých materiálů. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Na nabíječku nepokládejte žádné předměty a nezakrývejte ji.
- Uchovávejte nabíječku mimo dosah zdrojů tepla.
- Pravidelně kontrolujte nabíječku, zda není poškozená.
- opětovným použitím řádně opravte .
- Nabíječka se nesmí rozebírat. Opravy by mělo provádět pouze autorizované servisní středisko.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud byla vystavena nárazům nebo pádům.
- Po použití vždy odpojte nabíječku od zdroje napájení.
- Před čištěním, údržbou, skladováním a přepravou odpojte nabíječku od zdroje napájení a nechte ji zcela vychladnout.

9) Obecná opatření

- Při práci, při které by se spojovací prvek mohl dotknout skrytého vedení, držte elektrické nářadí za izolované úchopné plochy. Spojovací prvky, které se dostanou do kontaktu s vodičem pod napětím, mohou způsobit, že odkryté kovové části elektrického nářadí budou pod napětím a obsluze by mohly způsobit úraz elektrickým proudem.
- Udržujte elektrické nářadí a jeho příslušenství mimo dosah horkých povrchů.
- Nedovolte nezkušeným osobám používat elektrické nářadí a jeho příslušenství.

- Osoby s fyzickým nebo duševním postižením by neměly používat elektrické nářadí a příslušenství bez dozoru.
- Děti by si s elektrickým nářadím a jeho příslušenstvím neměly hrát, čistit ani udržovat.
- Nechte nástroj po použití vychladnout, než se ho dotknete.
- Po práci s nástrojem vždy počkejte, dokud se všechny pohyblivé části nezastaví.

Ikona	Význam
	Pozor
	Varování, hořlavý materiál
	Informace
	Pouze pro vnitřní použití
	Nástroj třídy II
	Polarita výstupních svorek
	Stejnoseměrné napětí
	Viz návod k obsluze/brožuru
	Používejte ochranné rukavice
	Používejte ochranu očí

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- UYARI Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıdaki tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- ⚠UYARI Sembolle gösterilen tüm güvenlik uyarılarını ⚠ve tüm talimatları okuyun.
- Tüm uyarıları ve talimatları gelecekte referans olması açısından saklayın.

1) İşyerinde güvenlik

- a) Çalışma alanınızı temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.
- b) Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda kullanmayın. Elektrikli aletler tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar yaratır.
- c) kullanırken çocukları ve diğerlerini uzak tutun . Dikkat dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektriksel güvenlik

- a) Elektrikli alet fişleri prize uymalıdır. Fişi asla değiştirmeyin. Topraklanmış elektrikli aletlerle adaptör fişleri kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- b) Borular, radyatörler, sobalar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz topraklanırsa elektrik çarpması riski artar.
- c) Elektrikli aletleri yağmura veya neme maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

3) Kişisel güvenlik

- a) Elektrikli bir aleti çalıştırırken uyanık olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli bir alet çalıştırmayın. Elektrikli bir aleti çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- b) Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Her zaman göz koruması takın. Toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya işitme koruması gibi koruyucu ekipmanlar, doğru kullanıldığında kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- c) İstem dışı çalıştırmayı önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya akü takımına bağlamadan veya aleti alıp taşımadan önce şalterin kapalı konumda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız şalterdeyken taşımak veya şalter açıkken elektrikli aletleri açmak kazalara davetiye çıkarır.
- d) Elektrikli aleti açmadan önce herhangi bir ayar anahtarını veya somun anahtarını çıkarın. Elektrikli aletin dönen bir parçasına sıkışmış bir anahtar veya somun anahtarı bırakmak kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- e) Aşırıya kaçmayın. Her zaman denge ve stabilizeyi koruyun. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- f) Uygun şekilde giyin. Bol giysiler veya takılar takmayın. Saçınızı ve kıyafetlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- g) Toz çekme ve toplama sistemlerini bağlamak için cihazlar sağlanmışsa, bunların doğru şekilde bağlandığından ve kullanıldığından emin olun. Toz çekme kullanımı tozla ilgili riskleri azaltabilir.
- h) Sık alet kullanımından kazanılan aşinalığın, rehavete kapılmanıza ve alet güvenliği prensiplerini görmezden gelmenize izin vermeyin. Dikkatsiz bir hareket, bir saniyenin çok küçük bir kısmında ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4) Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı

- a) Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.
- b) Anahtar onu açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Anahtarla kontrol edilemeyen herhangi bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- c) Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce fişi güç kaynağından çıkarın ve/veya çıkarılabilirse pil takımını elektrikli aletten çıkarın. Bu önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.
- d) Boşta duran elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli alete veya bu talimatlara aşına olmayan hiç kimsenin bunları çalıştırmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler deneyimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) Elektrikli aletleri ve aksesuarları koruyun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmasını veya bağlanmasını, kırık parçaları ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Hasarlıysa, kullanmadan önce elektrikli aleti onartın. Birçok kaza, kötü bakımı yapılan elektrikli aletlerden kaynaklanır.
- f) Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. Keskin kenarlı, iyi bakımı yapılmış kesici aletlerin sıkışma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g) Elektrikli aleti, aksesuarları ve matkap uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve gerçekleştirilecek görevi göz önünde bulundurarak kullanın. Elektrikli aletin amaçlanan işlemler dışında kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.
- h) Sapları ve tutma yüzeylerini kuru, temiz ve yağ ve greslerden arındırılmış tutun. Kaygan saplar ve tutma yüzeyleri,

beklenmedik durumlarda aleti güvenli bir şekilde tutmayı ve kontrol etmeyi zorlaştırır.

5) Pil Kullanımı ve Bakımı

- a) Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin. Bir pil türü için uygun olan bir şarj cihazı, başka bir pil türüyle kullanıldığında yangın tehlikesi yaratabilir.
- b) Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak belirlenmiş pil takımlarıyla kullanın. Başka herhangi bir pil türünün kullanılması yaralanma ve yangın riski yaratabilir.
- c) Kullanılmadığında pili, bir terminalden diğerine bağlanabilen ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesneler gibi diğer metal nesnelerden uzak tutun . Pil terminalleri arasındaki kısa devre yanıklara veya yangına neden olabilir.
- d) Kötüye kullanım koşulları altında, pil sıvısı sızabilir; temastan kaçının. Kazara temas halinde, suyla yıkayın. Sıvı gözlere kaçarsa, tıbbi yardım alın. Pil sıvısı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- e) Hasarlı veya değiştirilmiş bir pil veya alet kullanmayın. Hasarlı veya değiştirilmiş piller öngörülemez davranışlar sergileyebilir ve yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olabilir.
- f) Bir pili veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakılması patlamaya neden olabilir.
- g) Tüm şarj talimatlarına uyun ve pili veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. Yanlış veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

6) Hizmet

- a) Elektrikli aletinizin bakımını yalnızca aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir teknisyene yaptırın . Bu, elektrikli aletinizin güvenliğini sağlayacaktır.
- b) Hasarlı pilleri asla tamir etmeyin. Pil bakımı yalnızca üretici veya yetkili servis merkezi tarafından yapılmalıdır.

7) Şarj cihazları için güvenlik

- 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler , gözetim altında olmaları veya elektrikli aletin güvenli kullanımı konusunda talimat almaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları halinde şarj cihazını kullanabilirler.
- Çocuklar elektrikli aletle veya elektrik kablosuyla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu şarj cihazının güç kablosu değiştirilemez. Hasarlıysa şarj cihazını atın.

8) Şarj cihazının kullanımı ve kullanımı

- Şarj cihazını yalnızca soket voltajı veri plakasında belirtilen bilgilerle uyuyorsa bağlayın.
- Şarj cihazını yalnızca kolay erişilebilen bir prize takın, böylece arıza durumunda elektrik bağlantısını kolayca kesebilirsiniz.
- Aküyü şarj ederken her zaman yeterli havalandırma sağlayın; gazlar oluşabilir.
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
- Şarj cihazınızı her türlü nemden uzak tutunuz.
- Şarj cihazını asla patlayıcı veya yanıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda kullanmayın. Yangın ve patlama riski vardır.
- Şarj cihazının üzerine herhangi bir nesne koymayın ve şarj

cihazının üzerini örtmeyin.

- Şarj cihazınızı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Şarj cihazında hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Hasarlı şarj cihazlarını tekrar kullanmadan önce uygun şekilde onarın .
- Şarj cihazı parçalara ayrılmamalıdır. Onarımlar yalnızca yetkili servis merkezi tarafından yapılmalıdır.
- darbeye veya düşmeye maruz kalmışsa kullanmayınız .
- Kullanımdan sonra şarj cihazını mutlaka güç kaynağından çıkarın.
- Şarj cihazınızı temizlemeden, bakımını yapmadan, saklamadan ve taşımadan önce mutlaka güç kaynağından çıkarın ve tamamen soğumasını bekleyin.

9) Genel önlemler

- Bağlantı elemanının gizli kablolarla temas edebileceği bir işlem yaparken elektrikli aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun. "Canlı" bir telle temas eden bağlantı elemanları elektrikli aletin açıkta kalan metal parçalarını "canlı" hale getirebilir ve operatöre elektrik çarpması verebilir.
- Elektrikli aleti ve aksesuarlarını sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Elektrikli aleti ve aksesuarlarını deneyimsiz kişilerin kullanmasına izin vermeyin.
- Fiziksel veya zihinsel engelli kişiler, elektrikli alet ve aksesuarları gözetim altında olmadan kullanmamalıdır.
- Çocuklar elektrikli el aleti ve aksesuarlarıyla oynamamalı, temizlememeli veya bakımını yapmamalıdır.
- Alete dokunmadan önce kullanımdan sonra soğumasını bekleyin.
- Aletle çalıştıktan sonra her zaman tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.

Simge	Anlam
	Dikkat
	Dikkat, yanıcı madde
	Bilgi
	Sadece iç mekanda kullanım içindir
	Sınıf II aracı
	Çıkış terminallerinin polaritesi
	DC voltajı
	Kullanım kılavuzuna/kitapçığına bakın
	Koruyucu eldiven giyin
	Göz koruması kullanın

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που επισημαίνονται με το σύμβολο ⚠ και όλες τις οδηγίες.
- Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

1) Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- a) Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.
- b) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- c) Κρατήστε τα παιδιά και άλλους μακριά όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα-προσαρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- b) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- c) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η εισροή νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- a) Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- b) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται σωστά, θα μειώσει τους τραυματισμούς.
- c) Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία ή πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων με τον διακόπτη ενεργοποιημένο προκαλεί ατυχήματα.
- d) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αν αφήσετε ένα κλειδί ή κλειδί πιασμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

- e) Μην το παρακάνετε. Διατηρείτε ισορροπία και σταθερότητα ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- g) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση συστημάτων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- h) Μην αφήσετε την εξοικείωση που αποκτάτε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

- a) Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- b) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- d) Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, μακριά από παιδιά και μην επιτρέπτε σε κανέναν που δεν είναι εξοικειωμένος με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να τα χειρίζεται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια άπειρων χρηστών.
- e) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιοσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων.
- f) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα καλά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγξετε.
- g) Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής δυσκολεύουν τον ασφαλή χειρισμό και τον έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5) Χρήση και φροντίδα μπαταρίας

- a) Επαναφορτίστε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλο τύπο μπαταρίας.

- b) Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικά καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου τύπου μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μπαταρία μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να συνδεθούν από τον έναν ακροδέκτη στον άλλο. Ένα βραχυκύκλωμα μεταξύ των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d) Υπό συνθήκες κακοποίησης, ενδέχεται να διαρρεύσει υγρό μπαταρίας. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- e) Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία ή εργαλείο. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να εμφανίσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- f) Μην εκθέτετε την μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- g) Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η λανθασμένη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

6) Υπηρεσία

- a) Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα

ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού σας εργαλείου.

- b) Μην επισκευάζετε ποτέ κατεστραμμένες μπαταρίες. Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να εκτελείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

7) Ασφάλεια για φορτιστές

- Παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, μπορούν να χρησιμοποιήσουν τον φορτιστή εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το ηλεκτρικό εργαλείο ή το καλώδιο ρεύματος.
- Ο καθαρισμός ή η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας αυτού του φορτιστή δεν αντικαθίσταται. Απορρίψτε τον φορτιστή εάν είναι κατεστραμμένος.

8) Χρήση και χειρισμός του φορτιστή

- Συνδέστε τον φορτιστή μόνο εάν η τάση της πρίζας συμφωνεί με τις πληροφορίες που αναγράφονται στην πινακίδα δεδομένων.
- Συνδέστε τον φορτιστή μόνο σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα, ώστε να μπορείτε να τον αποσυνδέσετε γρήγορα από το ρεύμα σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Να φροντίζετε πάντα για επαρκή αερισμό κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, καθώς ενδέχεται να δημιουργηθούν αέρια.
- Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Κρατήστε τον φορτιστή μακριά από κάθε είδους υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον φορτιστή σε περιβάλλοντα όπου

υπάρχουν εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στον φορτιστή και μην τον καλύπτετε.
- Κρατήστε τον φορτιστή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Ελέγχετε τακτικά τον φορτιστή για τυχόν ζημιές.
- Επισκευάζετε σωστά τους κατεστραμμένους φορτιστές πριν τους επαναχρησιμοποιήσετε .
- Ο φορτιστής δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή εάν έχει υποστεί κραδασμούς ή πτώσεις.
- Πάντα να αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πηγή τροφοδοσίας μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη μεταφορά και αφήστε τον να κρυώσει εντελώς.

9) Γενικές προφυλάξεις

- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το στοιχείο στερέωσης μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια. Τα στοιχεία στερέωσης που έρχονται σε επαφή με ένα “ηλεκτροφόρο” καλώδιο μπορούν να θέσουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου σε “ηλεκτροφόρο” τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην επιτρέπτε σε άτομα χωρίς εμπειρία να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του.
- Άτομα με σωματικές ή νοητικές αναπηρίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά εργαλεία και αξεσουάρ χωρίς

επίβλεψη.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του, να το καθαρίζουν ή να το συντηρούν.
- Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει μετά τη χρήση πριν το αγγίξετε.
- Να περιμένετε πάντα μέχρι να σταματήσουν όλα τα κινούμενα μέρη μετά την εργασία με το εργαλείο.

Εικόνισμα	Εννοια
	Προσοχή
	Προειδοποίηση, εύφλεκτο υλικό
	Πληροφορίες
	Μόνο για εσωτερική χρήση
	Εργαλείο κατηγορίας II
	Πολικότητα ακροδεκτών εξόδου
	Τάση συνεχούς ρεύματος
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο/φυλλάδιο οδηγιών χρήσης
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια
	Να φοράτε προστασία ματιών

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- ADVERTIMENT Llegiu totes les advertències de seguretat, instruccions, il·lustracions i especificacions subministrades amb aquesta eina elèctrica. L'incompliment de totes les instruccions indicades a continuació pot provocar una baixada elèctrica, un incendi i/o lesions greus.
-  ADVERTIMENT Llegiu tots els advertiments de seguretat designats amb el símbol  i totes les instruccions.
- Deseu totes les advertències i instruccions per a futures consultes.

1) Seguretat a l'àrea de treball

- a) Mantenir la zona de treball neta i ben il·luminada.
- b) No utilitzeu eines elèctriques en atmosferes explosives, com ara la presència de líquids, gasos o pols inflamables. Les eines elèctriques creen espurnes que poden inflamar la pols o els fums.
- c) Mantingueu allunyats els nens i altres persones mentre utilitza una eina elèctrica. Les distraccions poden fer-li perdre el control.

2) Seguretat elèctrica

- a) Els endolls de les eines elèctriques han de coincidir amb la presa de corrent. No modifiqueu mai l'endoll. No utilitzeu endolls adaptadors amb eines elèctriques connectades a terra. Els endolls no modificats i les preses de corrent adequades redueixen el risc de descàrrega elèctrica.
- b) Eviteu el contacte del cos amb superfícies connectades

a terra, com canonades, radiadors, cuines i frigorífics. Hi ha més risc de descàrrega elèctrica si el seu cos està connectat a terra.

- c) No exposeu les eines elèctriques a la pluja ni a la humitat. L'entrada d'aigua a una eina elèctrica augmenta el risc de descàrrega elèctrica.

3) Seguretat personal

- a) Mantingueu-vos alerta, estigueu atents al que feu i utilitzeu el sentit comú quan feu servir una eina elèctrica. No utilitzeu una eina elèctrica si està cansat o sota els efectes de drogues, alcohol o medicaments. Un moment de manca d'atenció mentre maneja eines elèctriques pot provocar lesions personals greus.
- b) Utilitzeu equips de protecció individual. Utilitzeu sempre protecció ocular. Els equips de protecció com la màscara antipols, el calçat de seguretat antilliscant, el casc o la protecció auditiva utilitzats en condicions adequades han de reduir les lesions personals.
- c) Eviteu l'arrencada involuntaria. Assegureu-vos que l'interruptor és a la posició d'apagat abans de connectar l'eina a la font d'alimentació i/oa la bateria, o abans d'agafar o transportar l'eina. El transport d'eines elèctriques amb el dit a l'interruptor o la posada en tensió d'eines elèctriques que tenen l'interruptor encès convida a patir accidents.
- d) Traieu qualsevol clau d'ajustament o clau anglesa abans d'encendre l'eina elèctrica. Si es deixa una clau anglesa o una clau fixa en una peça giratòria de l'eina elèctrica, es poden produir lesions personals.
- e) No s'excedeixi. Mantingueu l'equilibri i l'estabilitat en tot moment. Això permet un control millor de l'eina elèctrica en situacions inesperades.

- f) Vesteixi's adequadament. No porteu roba solta ni joies. Mantingueu els cabells i la roba allunyats de les peces mòbils. La roba solta, les joies o els cabells llargs poden quedar atrapats a les peces en moviment.
- g) Si s'han previst dispositius per a la connexió d'instal·lacions d'aspiració i recollida de pols, assegureu-vos que estiguin connectats i que s'utilitzin correctament. L'ús de l'aspiració de la pols pot reduir els riscos relacionats amb la pols.
- h) No deixeu que la familiaritat adquirida per l'ús freqüent de les eines us permeti tornar-se complaent i ignorar els principis de seguretat de les eines. Una acció descuidada pot causar lesions greus en una fracció de segon.

4) Ús i cura de les eines elèctriques

- a) No forceu l'eina elèctrica. Utilitzeu l'eina elèctrica adequada per aplicar-la. L'eina elèctrica correcta realitzarà la feina millor i de manera més segura al ritme per al qual va ser dissenyada.
- b) No utilitzeu l'eina elèctrica si l'interruptor no l'encén i s'apaga. Tota eina elèctrica que no es pugui controlar amb l'interruptor és perillosa i s'ha de reparar.
- c) Desconnecteu l'endoll de la font d'alimentació i/o traieu el paquet de bateries, si és desmuntable, de l'eina elèctrica abans de fer qualsevol ajustament, canviar accessoris o guardar eines elèctriques. Aquestes mesures de seguretat preventives redueixen el risc de posada en marxa accidental de l'eina elèctrica.
- d) Deseu les eines elèctriques inactives fora de l'abast dels nens i no permeteu que les manegin persones que no estiguin familiaritzades amb l'eina elèctrica o amb aquestes instruccions. Les eines elèctriques són perilloses a mans d'usuaris inexperts.

- e) Manteniment de ferramentes elèctriques i accessoris. Comproveu si les peces mòbils estan desalineades o embussades, si hi ha peces trencades o qualsevol altra condició que pugui afectar el funcionament de l'eina elèctrica. Si està malmesa, feu reparar l'eina elèctrica abans d'utilitzar-la. Molts accidents són causats per eines elèctriques mal mantingudes.
- f) Mantingueu les eines de tall esmolades i netes. Les eines de tall ben mantingudes i amb vores esmolades tenen menys probabilitats d'embussar-se i són més fàcils de controlar.
- g) Utilitzeu l'eina elèctrica, els accessoris i les broques, etc., d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i la feina a realitzar. L'ús de l'eina elèctrica per a operacions diferents de les previstes podria provocar situacions perilloses.
- h) Mantingueu les empunyadures i les superfícies d'unió seques, netes i exemptes d'oli i greix. Les empunyadures i superfícies de subjecció reliscosa no permeten manejar i controlar l'eina amb seguretat en situacions imprevistes.

5) Ús i cura de les piles

- a) Recarregueu només amb el carregador especificat pel fabricant. Un carregador adequat per a un tipus de bateria pot crear risc d'incendi si s'utilitza amb un altre tipus de bateria.
- b) Utilitzeu l'eina elèctrica només amb els paquets de bateries específicament designats. L'ús de qualsevol altre tipus de bateria pot crear risc de lesions i incendi.
- c) Quan no utilitzeu la bateria, mantingueu-la allunyada d'altres objectes metàl·lics, com clips, monedes, claus, claus, cargols o altres objectes metàl·lics petits, que puguin establir una connexió d'un terminal a un altre. Un curtcircuit entre els terminals de la bateria pot provocar cremades o un incendi.

- d) En condicions abusives, pot sortir líquid de la bateria; eviteu el contacte. En cas de contacte accidental, esbandida amb aigua. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, sol·liciteu assistència mèdica. El líquid expulsat de la bateria pot causar irritació o cremades.
- e) No utilitzeu una bateria o eina danyada o modificada. Les bateries danyades o modificades poden mostrar un comportament imprevisible que provoqui incendis, explosions o risc de lesions.
- f) No exposeu una bateria o eina al foc o a temperatures excessives. L'exposició al foc o a temperatures superiors a 130°C pot provocar una explosió.
- g) Seguiu totes les instruccions de càrrega i no carregueu la bateria ni l'eina fora de l'interval de temperatura especificat a les instruccions. Una càrrega incorrecta o a temperatures fora del rang especificat pot fer malbé la bateria i augmentar el risc d'incendi.

6) Servei

- a) Encarregueu el manteniment de la vostra eina elèctrica a un tècnic qualificat, utilitzant únicament peces de recanvi idèntiques. Això garanteix que es mantingui la seguretat de l'eina elèctrica.
- b) No repareu mai les bateries danyades. El manteniment de la bateria només l'ha de fer el fabricant o un servei tècnic autoritzat.

7) Seguretat per a carregadors

- Els nens de 8 anys en endavant, així com les persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements, poden fer servir el carregador si estan supervisats o han rebut instruccions sobre l'ús de

l'eina elèctrica de manera segura i comprenen els perills involucrats.

- Els nens no han de jugar ni amb l'eina elèctrica ni amb el cable d'alimentació.
- La neteja o el manteniment de l'usuari no l'han de fer nens sense supervisió.
- El cable d'alimentació d'aquest carregador no es pot substituir.

8) Ús i maneig del carregador

- Connecteu el carregador només si el voltatge de la presa coincideix amb la informació indicada a la placa de característiques.
- Connecteu el carregador només a una presa de fàcil accés perquè pugui desconectar-lo ràpidament de la xarxa elèctrica en cas de mal funcionament.
- Permet sempre una ventilació suficient en carregar la bateria;
- No carregueu bateries no recarregables.
- Mantingueu el carregador allunyat de qualsevol tipus d'humitat.
- No utilitzeu mai el carregador en ambients on hi hagi materials explosius o inflamables. Hi ha risc d'incendi i explosió.
- No col·loqueu objectes sobre el carregador i no cobriu el carregador.
- Mantingueu el carregador allunyat de fonts de calor.
- Reviseu regularment el carregador a la recerca de danys.
- Repareu adequadament els carregadors danyats abans de tornar a utilitzar-los.
- El carregador no s'ha de desmuntar. Les reparacions només han de ser realitzades per un servei tècnic autoritzat.

- No utilitzeu el carregador si ha estat sotmès a cops o caigudes.
- Desendolleu sempre el carregador de la font d'alimentació després d'utilitzar-lo.
- Desendolleu el carregador de la font d'alimentació abans de netejar, mantenir, emmagatzemar i transportar, i permeteu que es refredi completament.

9) Precaucions generals

- Subjecteu l'eina elèctrica per les superfícies de subjecció aïllades, quan realitzeu una operació en què la fixació pugui entrar en contacte amb cablejat ocult. Les fixacions que entren en contacte amb un cable "viu" poden fer que les parts metàl·liques exposades de l'eina elèctrica estiguin "vives" i podrien provocar una descàrrega elèctrica a l'operari.
- Mantingueu l'eina elèctrica i els seus accessoris allunyats de superfícies calentes.
- No deixeu que persones inexpertes utilitzin l'eina elèctrica i els seus accessoris.
- Les persones amb discapacitats físiques o mentals no han de fer servir l'eina elèctrica i els seus accessoris sense supervisió.
- Els nens no han de jugar, netejar ni mantenir l'eina elèctrica i els accessoris.
- Deixeu que l'eina es refredi després de fer-la servir abans de tocar-la.
- Sempre espereu fins que totes les parts mòbils s'aturin després de treballar amb l'eina.

Icona	Significat
	Precaució
	Advertiment, material inflamable
	Informació
	Només per a ús en interiors
	Eina de classe II
	Polaritat dels terminals de sortida
	Voltatge DC
	Consulteu el manual/fullet d'instruccions
	Utilitzeu guants protectors
	Utilitzeu protecció ocular

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
-  FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az összes, a szimbólummal jelölt biztonsági figyelmeztetést  és az összes utasítást.
- Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

1) Biztonság a munkahelyen

- a) Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.
- b) Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- c) közben tartsa távol a gyerekeket és másokat . A figyelemelterelések miatt elveszítheti az uralmát a szerszám felett.

2) Elektromos biztonság

- a) A szerszámgépek csatlakozódugóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon adapterdugókat földelt szerszámgépekkel. A módosítatlan dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és

hűtőszekrényekkel. Ha a teste földelt, megnő az áramütés veszélye.

- c) Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

3) Személyes biztonság

- a) Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt elektromos szerszám használata közben. Ne kezelje az elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Egy pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszám használata közben súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A védőfelszerelések, például a porvédő maszk, a csúszásgátló biztonsági cipő, a védősisak vagy a hallásvédő, megfelelő használat esetén csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- c) Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt a szerszámot az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, illetve mielőtt felveszi vagy hordozza a szerszámot. Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy az elektromos szerszámok bekapcsolt állapotban történő bekapcsolása balesetet okozhat.
- d) A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. Ha a villáskulcs vagy villáskulcs beszorul a szerszám forgó alkatrészei közé, az személyi sérülést okozhat.
- e) Ne vigye túlzásba. Mindig őrizze meg az egyensúlyát és a stabilitását. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.

- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) Ha porelszívó és -gyűjtő rendszerek csatlakoztatására szolgáló eszközök állnak rendelkezésre, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak. A porelszívás használata csökkentheti a porral kapcsolatos kockázatokat.
- h) Ne hagyja, hogy a gyakori szerszámhasználatból szerzett tapasztalatod miatt önelégültté válj, és figyelmen kívül hagyd a szerszámokkal kapcsolatos biztonsági alapelveket. Egy gondatlan mozdulat egy pillanat alatt súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és gondozása

- a) Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot az adott feladathoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett sebességgel.
- b) Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy eltárolná az elektromos szerszámot, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető). Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.
- d) A használaton kívüli elektromos szerszámokat tárolja gyermekek elől elzárva, és ne engedje, hogy olyan személy

használja azokat, aki nem ismeri az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek a tapasztalatlan felhasználók kezében .

- e) Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás beállítását vagy beszorulását, a törött alkatrészeket és minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A jól karbantartott, éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és könnyebben irányíthatók.
- g) Az elektromos szerszámot, tartozékokat, fűrófejeket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
- h) Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek megnehezítik a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

5) Akkumulátor használata és gondozása

- a) Kizárólag a gyártó által előírt töltővel töltsse. Az egyik típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik típusú akkumulátorral használják.
- b) Kizárólag a kifejezetten az adott akkumulátorral ellátott elektromos szerszámokat használja. Bármilyen más típusú akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- c) Használaton kívül tartsa távol az akkumulátort más fémtárgyaktól, például gemkapocstól, érméktől, kulcsoktól,

szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek az egyik pólustól a másikhoz csatlakozhatnak. Az akkumulátor pólusai közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

- d) Nem rendeltetésszerű használat esetén az akkumulátorfolyadék szivároghat; kerülje az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén öblítse ki vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorfolyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- e) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. A tűznek vagy a 130°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- g) Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

6) Szolgáltatás

- a) szakképzett szerelővel javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészeket használva. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságát.
- b) Soha ne javítson sérült akkumulátorokat. Az akkumulátor karbantartását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.

7) Biztonság a töltőkhöz

- A 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint a csökkent

fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják a töltőt, vagy ha eligazítást kaptak az elektromos szerszám biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket.

- Gyermek nem játszhat az elektromos szerszámmal vagy a tápkábelrel.
- Tisztítást vagy felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek.
- A töltő tápkábele nem cserélhető. Dobja ki a sérült töltőt.

8) A töltő használata és kezelése

- Csak akkor csatlakoztassa a töltőt, ha a csatlakozóaljzat feszültsége megegyezik az adattáblán feltüntetett feszültséggel.
- A töltőt csak könnyen hozzáférhető aljzathoz csatlakoztassa, hogy meghibásodás esetén gyorsan le tudja választani a hálózatról.
- Az akkumulátor töltése során mindig biztosítson megfelelő szellőzést; gázok keletkezhetnek.
- Ne töltsön nem újratölthető elemeket.
- Tartsa távol a töltőt bármilyen nedvességtől.
- Soha ne használja a töltőt robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok jelenlétében. Tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- Ne helyezzen tárgyakat a töltőre, és ne takarja le a töltőt.
- Tartsa távol a töltőt hőforrásoktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a töltőt sérülések szempontjából.
- újrahazsnálat előtt szakszerűen javítsa meg.
- A töltőt tilos szétszerelni. Javításokat csak hivatalos szervizközpont végezhet.
- Ne használja a töltőt, ha ütésnek vagy leesésnek volt kitéve.

- Használat után mindig húzza ki a töltőt a konnektorból.
- Tisztítás, karbantartás, tárolás és szállítás előtt húzza ki a töltőt a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.

9) Általános óvintézkedések

- élő vezetékekkel érintkező rögzítőelemek a szerszám szabadon lévő fém alkatrészeit is feszültség alá helyezhetik, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.
- Tartsa távol az elektromos szerszámot és annak tartozékait a forró felületektől.
- Ne engedje meg, hogy tapasztalatlan személyek használják az elektromos szerszámot és annak tartozékait.
- Fizikai vagy mentális fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül nem használhatnak elektromos szerszámokat és tartozékokat.
- Gyermekek nem játszhatnak az elektromos szerszámmal és annak tartozékaival, illetve nem tisztíthatják és nem tarthatják karban azokat.
- Használat után hagyja lehűlni a szerszámot, mielőtt megérinti.
- A szerszámmal végzett munka után mindig várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.

Ikon	Jelentés
	Vigyázat
	Figyelem, gyúlékony anyag
	Információ
	Csak beltéri használatra

	II. osztályú eszköz
	A kimeneti csatlakozók polaritása
	Egyenfeszültség
	Lásd a használati útmutatót/füzetet
	Viseljen védőkesztyűt
	Viseljen szemvédőt

تعليمات السلامة

- اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباع جميع التعليمات أدناه إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.
 - ⚠ تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة الموضحة بالرمز ⚠ وجميع التعليمات.
 - احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

1) السلامة في مكان العمل

- (a) حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً.
- (b) لا تستخدم الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، مثل وجود سائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. تُنتج الأدوات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة.
- (c) أبقِ الأطفال والآخرين بعيداً أثناء استخدام أداة كهربائية. قد يُسبب لك التشنيت فقدان السيطرة.

2) السلامة الكهربائية

- (a) يجب أن تتوافق مقاييس الأدوات الكهربائية مع المقبس. لا تُعدّل المقبس أبداً. لا تستخدم مقابس محولة مع أدوات كهربائية مؤرضة. المقابس غير المعدلة والمقابس المناسبة تقلل من خطر الصدمات الكهربائية.
- (b) تجنب ملامسة جسدك للأسطح المؤرضة، مثل الأنابيب، والمشعات، والمواقف، والثلاجات. يزداد خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسدك مؤرضاً.
- (c) لا تُعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو الرطوبة. دخول الماء إلى الأداة يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

3) السلامة الشخصية

- (a) كن متيقظاً، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل أداة كهربائية. لا تشغل أداة كهربائية وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد يؤدي أي إهمال أثناء تشغيل أداة كهربائية إلى إصابة شخصية خطيرة.
- (b) استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتدِ دائماً واقياً للعينين. عند استخدام معدات الوقاية الشخصية، مثل قناع الغبار، وأحذية السلامة غير القابلة للانزلاق، والخوذة، أو واقيات

- السمع، بشكل صحيح، ستقلل من الإصابات الشخصية.
- (c) تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل توصيل الأداة بمصدر الطاقة و/أو البطارية، أو قبل حملها. حمل الأدوات الكهربائية وإصبعك على المفتاح، أو تشغيلها مع وجود المفتاح قيد التشغيل، قد يؤدي إلى وقوع حوادث.
- (d) انزع أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح ربط عالٍ في جزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة شخصية.
- (e) لا تُفرط في الاستخدام. حافظ على توازنك وثباتك دائماً. هذا يُتيح لك تحكماً أفضل بالأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- (f) ارتدِ ملابس مناسبة. لا ترتدِ ملابس فضفاضة أو مجوهرات. أبعد شعرك وملابسك عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- (g) في حال توفر أجهزة لتوصيل أنظمة شفط وجمع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. استخدام شفط الغبار يُقلل من مخاطر الغبار.
- (h) لا تدع التعود على استخدام الأدوات بكثرة يجعلك تتهاون وتتجاهل مبادئ السلامة. فالتصرف غير الدقيق قد يُسبب إصابة خطيرة في لحظة.

4 استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها

- (a) لا تُجبر الأداة الكهربائية على العمل. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لتطبيقك. الأداة الكهربائية المناسبة ستؤدي العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً بالسرعة التي صُممت لها.
- (b) لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان المفتاح لا يُشغّلها ويُطفئها. أي أداة كهربائية لا يُمكن التحكم بها باستخدام المفتاح تُعدّ خطرة ويجب إصلاحها.
- (c) افصل القابس عن مصدر الطاقة و/أو انزع حزمة البطارية، إن كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. هذه الإجراءات الوقائية للسلامة تقلل من خطر تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.
- (d) احفظ الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال، ولا تسمح لأي شخص غير مُلمٍّ بها أو بهذه التعليمات بتشغيلها. تُعدّ الأدوات الكهربائية خطرة على أيدي المستخدمين غير المُتَحَدِّمين.
- (e) صيانة الأدوات الكهربائية وملحقاتها. تأكد من عدم وجود أي خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو تشابكها، أو أي كسر فيها، أو أي مشاكل أخرى قد تؤثر على تشغيلها. في حال تلفها، يُرجى إصلاحها قبل استخدامها. تحدث العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية.

- (f) حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة. أدوات القطع ذات الحواف الحادة التي تُحافظ عليها جيدًا تكون أقل عرضة للانحشار، وأسهل في التحكم.
- (g) استخدم الأداة الكهربائية وملحقاتها ورؤوس المثقاب، وما إلى ذلك، وفقًا لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والمهمة المطلوب تنفيذها. قد يؤدي استخدام الأداة الكهربائية في غير الأغراض المخصصة لها إلى مواقف خطيرة.
- (h) حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. المقابض وأسطح الإمساك الزلقة تُصعّب التعامل مع الأداة والتحكم بها بأمان في المواقف غير المتوقعة.

5 استخدام البطارية والعناية بها

- (a) اشحن البطارية فقط باستخدام الشاحن المُحدد من قبل الشركة المُصنّعة. قد يُسبب الشاحن المُناسب لنوع مُعيّن من البطاريات خطر نشوب حريق عند استخدامه مع نوع آخر من البطاريات.
- (b) استخدم الأدوات الكهربائية فقط مع مجموعات بطاريات مخصصة. استخدام أي نوع آخر من البطاريات قد يُسبب خطر الإصابة والحرق.
- (c) عند عدم الاستخدام، أبقِ البطارية بعيدًا عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي، أو أي أجسام معدنية صغيرة أخرى، والتي يمكن توصيلها بين طرفي البطارية. قد يؤدي حدوث ماس كهربائي بين طرفي البطارية إلى حروق أو نشوب حريق.
- (d) في ظل ظروف الاستخدام الخاطئة، قد يتسرب سائل البطارية؛ تجنب ملامسته. في حالة ملامسته عن طريق الخطأ، اشطفه بالماء. في حال ملامسة السائل للعينين، استشر طبيبًا. قد يسبب سائل البطارية تهيجًا أو حروقًا.
- (e) لا تستخدم بطارية أو أداة تالفة أو معدلة. قد تُصدر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكًا غير متوقع، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار أو خطر إصابة.
- (f) لا تُعرّض البطارية أو الأداة للحريق أو لدرجات حرارة عالية. قد يُسبب التعرض للحريق أو لدرجات حرارة أعلى من 130 درجة مئوية انفجارًا.
- (g) اتبع جميع تعليمات الشحن، ولا تشحن البطارية أو الأداة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير الصحيح أو عند درجات حرارة تتجاوز النطاق المحدد إلى تلف البطارية وزيادة خطر الحريق.

6 خدمة

- (a) من فني مؤهل صيانة أداتك الكهربائية ، باستخدام قطع غيار مطابقة فقط. هذا يضمن

سلامتها.

(b) لا تُصليح البطاريات التالفة أبدًا. يجب أن تتم صيانة البطارية فقط بواسطة الشركة المُصنّعة أو مركز خدمة مُعتمد.

(7) السلامة للشواحن

- للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر، وكذلك الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام الشاحن إذا كانوا تحت الإشراف أو تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن لأداة الطاقة ويفهمون المخاطر التي تنطوي عليها.
- لا ينبغي للأطفال اللعب بأداة الطاقة أو سلك الطاقة.
- لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة للمستخدم دون إشراف.
- سلك الطاقة لهذا الشاحن غير قابل للاستبدال. تخلص من الشاحن في حال تلفه.

(8) استخدام الشاحن والتعامل معه

- قم بتوصيل الشاحن فقط إذا كان جهد المقبس يتطابق مع المعلومات الموضحة على لوحة البيانات.
- قم بتوصيل الشاحن بمأخذ كهربائي يمكن الوصول إليه بسهولة فقط حتى تتمكن من فصله بسرعة عن التيار الكهربائي في حالة حدوث عطل.
- احرص دائمًا على توفير تهوية كافية عند شحن البطارية؛ فقد تتطور الغازات.
- لا تقم بشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- احتفظ بالشاحن بعيدًا عن أي نوع من الرطوبة.
- لا تستخدم الشاحن أبدًا في بيئات تحتوي على مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال. هناك خطر نشوب حريق أو انفجار.
- لا تضع أي أشياء على الشاحن ولا تقم بتغطية الشاحن.
- احتفظ بالشاحن بعيدًا عن مصادر الحرارة.
- قم بفحص الشاحن بشكل منتظم بحثًا عن أي تلف.
- قم بإصلاح الشواحن التالفة بشكل صحيح قبل إعادة استخدامها.
- يجب عدم تفكيك الشاحن. يجب إجراء الإصلاحات في مركز خدمة معتمد فقط.
- لا تستخدم الشاحن إذا تعرض لصدمة أو سقوط.
- افصل دائمًا الشاحن عن مصدر الطاقة بعد الاستخدام.
- افصل الشاحن عن مصدر الطاقة قبل التنظيف والصيانة والتخزين والنقل، واتركه حتى يبرد تمامًا.

9) الاحتياطات العامة

- أمسك الأداة الكهربائية من أسطح الإمساك المعزولة عند القيام بأي عمل قد يلامس فيه المثبت أسلاكًا مخفية. قد يؤدي ملامسة المثبتات لسلك كهربائي إلى إمداد الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة الكهربائية بالطاقة، مما قد يُعرض المُشغِّل لصدمة كهربائية.
- احتفظ بأداة الطاقة وملحقاتها بعيدًا عن الأسطح الساخنة.
- لا تسمح للأشخاص عديمي الخبرة باستخدام الأداة الكهربائية وملحقاتها.
- لا يجوز للأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو العقلية استخدام الأدوات الكهربائية والملحقات دون إشراف.
- لا يجوز للأطفال اللعب بأداة الطاقة وملحقاتها أو تنظيفها أو صيانتها.
- اترك الأداة لتبرد بعد الاستخدام قبل لمسها.
- انتظر دائمًا حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة بعد العمل بالأداة.

ينعم	زمر
رذح	
لاعتشال قلباق قدام ، ريذحت	
قمولعم	
طقف يلخادل امدختسالل	
قنيناثلا ةئفلا نم ةادأ	
جارخإل فارطأ ةي بطق	
رمتسمل رايتلا دهج	
بيتكلا/تاميلعتلا ليلد عجار	

	قەيىق اوتاز افق دت را
	ن ي عل ا ق ي ام ح اء دت را

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Puerto de carga tipo C
2. Pantalla de estado
3. Botón principal (marcha/LED)
4. Botón de giro: reversa
5. Botón de giro: avance
6. Mango de aluminio
7. Luz LED
8. Portabrocas

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Destornillador de precisión eléctrico
- Puntas de CRV
- Accesorios reparación
- Estuche desplegable
- Magnetizador integrado en el estuche
- Manual de instrucciones

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

Encendido de la Luz LED:

Mantenga presionado el botón principal para encender la luz LED. Esta función es útil para iluminar el área de trabajo en condiciones de poca luz.

Cambio de marcha:

Presione el botón principal brevemente para cambiar entre las diferentes marchas. La pantalla mostrará el estado actual del destornillador, indicando la marcha seleccionada.

Marcha	Detección de ruido	Velocidad	Par del motor
1	65 dB aprox.	80 RPM	0,05 N/m aprox.
2	70 dB aprox.	100 RPM	0,15 N/m aprox.
3	75 dB aprox.	130 RPM	0,25 N/m aprox.
4	80 dB aprox.	160 RPM	0,45 N/m aprox.
Manual	-	-	4,50 N/m aprox.

Dirección de Giro:

Utilice el botón de dirección para girar el destornillador en sentido horario.

Utilice el botón contrario para girar en sentido antihorario.

Estado de la batería:

La pantalla también muestra el nivel de carga de la batería. Recargue el destornillador cuando el indicador de batería esté bajo para asegurar un funcionamiento óptimo.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el destornillador, asegúrese de que esté apagado y desconectado de cualquier fuente de alimentación.

Limpieza Externa:

Use un paño suave y seco para limpiar la superficie externa del destornillador. Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar el acabado del dispositivo.

Pantalla:

Limpie la pantalla con un paño de microfibra ligeramente humedecido con agua. No aplique presión excesiva para evitar dañar la pantalla.

Botones:

Revise los botones para asegurarse de que no haya acumulación de polvo o suciedad. Puede usar un cepillo pequeño y seco para limpiar alrededor de los botones.

Almacenamiento:

Después de la limpieza, guarde el destornillador en un lugar seco y seguro, lejos de la exposición directa al sol o a temperaturas extremas.

5. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España).

DESCRIPCIÓN: Herramienta portátil a batería

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto

FUNCIÓN: Destornillador con varias puntas con luz LED

MODELO: A01_EU01_115176

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.
- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.
- Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Type-C charging port
2. Status display
3. Main button (speed/LED)
4. Rotation button: reverse
5. Rotation button: forward
6. Aluminium handle
7. LED light
8. Drill chuck

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Electric precision screwdriver
- CRV bits
- Repair accessories
- Fold-out case
- Built-in magnetiser in case
- Instruction manual

Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

LED light operation:

Press and hold the main button to turn on the LED light. This feature is useful for illuminating the work area in low-light conditions.

Speed selection:

Briefly press the main button to switch between different speeds. The display will show the current status of the screwdriver, indicating the selected speed.

Speed	Noise level	RPM	Motor torque
1	Approx. 65 dB	80 RPM	Approx. 0.05 N·m
2	Approx. 70 dB	100 RPM	Approx. 0.15 N·m
3	Approx. 75 dB	130 RPM	Approx. 0.25 N·m
4	Approx. 80 dB	160 RPM	Approx. 0.45 N·m
Manual	-	-	Approx. 0.45 N·m

Rotation direction:

Use the direction button to rotate the screwdriver clockwise.

Use the opposite button to rotate anticlockwise.

Battery status:

The display also shows the battery charge level. Recharge the screwdriver when the battery indicator is low to ensure optimal performance.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the screwdriver, ensure it is switched off and disconnected from any power source.

External cleaning:

Use a soft, dry cloth to clean the external surface of the screwdriver. Avoid using harsh chemicals that may damage the device's finish.

ENGLISH

Display:

Clean the display with a slightly damp microfibre cloth. Do not apply excessive pressure to avoid damaging the display.

Buttons:

Check the buttons to ensure there is no accumulation of dust or dirt. You may use a small, dry brush to clean around the buttons.

Storage:

After cleaning, store the screwdriver in a dry, secure place, away from direct sunlight or extreme temperatures.

5. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADDRESS: Av. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain).

DESCRIPTION: Cordless portable tool

PRODUCT IDENTIFICATION: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto
FUNCTION: Multi-bit screwdriver with LED light
MODEL: A01_EU01_115176

It certifies that the product described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable requirements.

EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:

- Directive 2006/42/CE on machinery.
- Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

APPLICABLE HARMONISED NORMS:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Port de charge type C
2. Écran
3. Bouton principal (marche/LED)
4. Bouton de rotation : inverse
5. Bouton de rotation : avant
6. Poignée en aluminium
7. Lumière LED
8. Mandrin

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Visseuse électrique de précision
- Embouts CRV
- Accessoires de réparation
- Étui pliable
- Magnétiseur d'embouts inclus
- Manuel d'instructions

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

Allumer la lumière LED :

Appuyez longuement sur le bouton principal pour allumer la lumière LED. Cette fonction est utile pour éclairer la zone de travail dans des conditions de faible luminosité.

Changement de vitesse :

Appuyez brièvement sur le bouton principal pour passer d'une vitesse à l'autre. L'écran affichera l'état actuel de la visseuse, en indiquant la vitesse sélectionnée.

Marche	Détection du bruit	Vitesse	Couple du moteur
1	65 dB environ	80 tr/min	0,05 N/m environ
2	70 dB environ	100 tr/min	0,15 N/m environ
3	75 dB environ	130 tr/min	0,25 N/m environ
4	80 dB environ	160 tr/min	0,45 N/m environ
Manuel	-	-	4,50 N/m environ

Sens de rotation :

Utilisez le bouton de direction pour que la visseuse tourne dans le sens des aiguilles d'une montre.

Utilisez le bouton opposé pour que la visseuse tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

État de la batterie :

L'écran affiche aussi le niveau de la batterie. Rechargez la visseuse lorsque l'indicateur de batterie est faible afin de garantir un rendement optimal.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer la visseuse, assurez-vous qu'elle est éteinte et déconnectée de toute source d'énergie.

Nettoyage externe

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la surface de l'appareil. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la finition de l'appareil.

Écran :

Nettoyez l'écran avec un chiffon en microfibre légèrement humidifié avec de l'eau. N'exercez pas une pression excessive pour éviter d'endommager l'écran.

Boutons :

Vérifiez les boutons pour vous assurer qu'il n'y a pas d'accumulation de poussière ou de saleté. Vous pouvez utiliser une petite brosse sèche pour nettoyer le pourtour des boutons.

Stockage :

Après le nettoyage, rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr, à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes.

5. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)

DESCRIPTION : Outil portable alimenté par batterie

RÉFÉRENCE : PrecisionGyro 5000 Infinity Auto

FONCTION : Visseuse multi-embouts avec lumière LED
MODÈLE : EU01_115176

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

- Directive sur les machines 2006/42/CE.
- Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Typ-C-Ladeanschluss
2. Status-Display
3. Haupttaste (Betrieb/LED)
4. Taste für Linkslauf
5. Taste für Rechtslauf
6. Aluminium-Griff
7. LED-Licht
8. Bohrfutter

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Elektrischer Präzisionsschraubendreher
- CRV Bits
- Reparaturzubehör
- Aufklappbares Etui
- Magnetisator im Gehäuse integriert
- Bedienungsanleitung

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

LED-Licht an:

Halten Sie die Haupttaste gedrückt, um die LED-Leuchte einzuschalten. Diese Funktion ist nützlich, um den Arbeitsbereich bei schlechten Lichtverhältnissen zu beleuchten.

Gangschaltung:

Drücken Sie kurz die Haupttaste, um zwischen den verschiedenen Gängen zu wechseln. Das Display zeigt den aktuellen Status des Schraubendrehers und den gewählten Gang an.

Betrieb	Geräuscherkennung	Geschwindigkeit	Drehmoment
1	ca. 65 dB.	80 U/min	ca. 0,05 N/m
2	ca. 70 dB.	100 U/min	ca. 0,15 N/m
3	ca. 75 dB.	130 U/min	ca. 0,25 N/m
4	ca. 80 dB.	160 U/min	ca. 0,45 N/m.
Manuell	-	-	ca. 4,50 N/m.

Drehrichtung:

Verwenden Sie die Richtungstaste, um den Schraubendreher im Uhrzeigersinn zu drehen. Verwenden Sie die gegenüberliegende Taste, um gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.

Akkustand:

Das Display zeigt auch den Ladezustand des Akkus an. Laden Sie den Schraubendreher auf, wenn die Batterieanzeige schwach ist, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Schraubendrehers, dass er ausgeschaltet und von jeder Stromquelle getrennt ist.

Externe Reinigung:

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um die Außenfläche des Schraubendrehers zu reinigen. Vermeiden Sie die Verwendung von aggressiven Chemikalien, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.

DEUTSCH

Display:

Reinigen Sie den Bildschirm mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Mikrofasertuch. Üben Sie keinen übermäßigen Druck aus, um eine Beschädigung des Bildschirms zu vermeiden.

Tasten:

Überprüfen Sie die Tasten, um sicherzustellen, dass sich kein Staub oder Schmutz angesammelt hat. Sie können eine kleine, trockene Bürste verwenden, um die Knöpfe zu reinigen.

Lagerung:

Lagern Sie den Schraubendreher nach der Reinigung an einem trockenen und sicheren Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung oder extremen Temperaturen.

5. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bezeichneten Sammelstelle bringen.



Ausführliche Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder Batterien sollten die Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Publikation darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise mit irgendwelchen Mitteln (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden.

7. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien).

BESCHREIBUNG: Tragbares, akkubetriebenes Werkzeug

IDENTIFIZIERUNG DER MASCHINE: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto
FUNKTION: Schraubendreher mit verschiedenen Bits und LED-Licht:
MODELL: A01_EU01_115176

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMSETZUNG DER EU-RICHTLINIEN:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

HARMONISIERTE NORMEN ANGEWANDT:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Porta di ricarica di tipo C
2. Display di stato
3. Pulsante principale (velocità/LED)
4. Pulsante di rotazione: indietro
5. Pulsante di rotazione: avanti
6. Manico in alluminio
7. Luce LED
8. Mandrino

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Cacciavite elettrico di precisione
- Punte di CRV
- Accessori per la riparazione
- Custodia pieghevole
- Magnetizzatore integrato nella custodia
- Manuale di istruzioni

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

Accensione luce LED:

Tenere premuto il pulsante principale per accendere la luce LED. Questa funzione è utile per illuminare l'area di lavoro in condizioni di scarsa luminosità.

Cambio di velocità:

Premere brevemente il pulsante principale per passare da una marcia all'altra. Il display visualizza lo stato attuale del bavvitatore, indicando la marcia selezionata.

Marcia	Rilevamento del rumore	Velocità	Coppia motore
1	65 dB aprox.	80 giri/min	0,05 N/m circa.
2	70 dB aprox.	100 giri/min	0,15 N/m circa.
3	75 dB aprox.	130 giri/min	0,25 N/m circa.
4	80 dB aprox.	160 giri/min	0,45 N/m circa.
Manuale	-	-	4,50 N/m circa.

Senso di rotazione:

Utilizzare il pulsante di direzione per ruotare il cacciavite in senso orario.

Utilizzare il pulsante opposto per ruotare in senso antiorario.

Stato della batteria:

Il display mostra il livello della batteria. Ricaricare il cacciavite quando l'indicatore della batteria è basso per garantire prestazioni ottimali.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire il cacciavite, accertarsi che sia spento e scollegato da qualsiasi fonte di alimentazione.

Pulizia dell'esterno:

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire la superficie esterna del cacciavite. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi che possano danneggiare la finitura del dispositivo.

Display:

Pulire lo schermo con un panno in microfibra leggermente inumidito con acqua. Non esercitare una pressione eccessiva per evitare di danneggiare lo schermo.

Pulsanti

Controllare i tasti per verificare che non vi siano accumuli di polvere o sporcizia. Per pulire i pulsanti si può usare una piccola spazzola asciutta.

Spazio di archiviazione:

Dopo la pulizia, conservare il cacciavite in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla luce solare diretta o da temperature estreme.

5. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna).

DESCRIZIONE: Strumento portatile a batteria

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto

FUNZIONE: Cacciavite multi-punta con luce LED

MODELLO: A01_EU01_115176

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.
- Direttiva 2014/30/UE sull'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Porta de carregamento tipo C
2. Ecrã
3. Botão principal (funcionamento/LED)
4. Botão de rotação: inverter
5. Botão de rotação: para a frente
6. Pega de alumínio
7. Luz LED
8. Mandril

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Chave de fendas eléctrica de precisão
- Dicas CRV
- Acessórios de reparação
- Estojo desdobrável
- Magnetizador integrado na caixa
- Manual de instruções

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

Luz LED acesa:

Prima e mantenha premido o botão principal para ligar a luz LED. Esta função é útil para iluminar a área de trabalho em condições de pouca luz.

Mudança de velocidades:

Prima brevemente o botão principal para mudar entre as diferentes mudanças. O visor mostra o estado atual da aparafusadora, indicando a mudança selecionada.

Mudanças	Deteção de ruído	Indicador de velocidade	Binário do motor
1	65 dB aprox.	80 rpm	0,05 N/m aprox.
2	70 dB aprox.	100 rpm	0,15 N/m aprox.
3	75 dB aprox.	130 rpm	0,25 N/m aprox.
4	80 dB aprox.	160 rpm	0,45 N/m aprox.
Manual	-	-	4,50 N/m aprox.

Direção de rotação:

Utilize o botão de direção para rodar a chave de fendas no sentido dos ponteiros do relógio. Utilize o botão oposto para rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Estado da bateria:

O visor mostra o nível da bateria. Recarregue a aparafusadora quando o indicador de bateria estiver baixo para garantir um desempenho ótimo.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar a aparafusadora, certifique-se de que está desligada e desconectada de qualquer fonte de alimentação.

Limpeza do exterior:

Utilize um pano macio e seco para limpar a superfície exterior da chave de fendas. Evitar a utilização de produtos químicos agressivos que possam danificar o acabamento do aparelho.

PORTUGUÊS

Ecrã:

Limpe o ecrã com um pano de microfibras ligeiramente humedecido com água. Não aplique pressão excessiva para evitar danificar o ecrã.

Botões:

Verificar os botões para garantir que não há acumulação de pó ou sujidade. Pode utilizar uma escova pequena e seca para limpar à volta dos botões.

Armazenamento

Após a limpeza, guarde a aparafusadora num local seco e seguro, longe da luz solar direta ou de temperaturas extremas.

5. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos, Nº60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)

DESCRIÇÃO: Ferramenta portátil alimentada por bateria

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto

FUNÇÃO: Chave de fendas multi-pontas com luz LED

MODELO: A01_EU01_115176

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

- Diretiva 2006/42/CE sobre maquinaria
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética.
- Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 62841-1:2015 + A11:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

1. Type-C-oplaadpoort
2. Statusscherm
3. Hoofdknop (aan/uit/LED)
4. Draaiknop: achteruit
5. Draaiknop: vooruit
6. Aluminium handvat
7. LED-lamp
8. Boorkop

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Neem onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren.

Inhoud van de doos:

- Elektrische precisieschroevendraaier
- CRV-tips
- Reparatieaccessoires
- Uitvouwbare koffer
- Magnetiseerder geïntegreerd in de behuizing
- Gebruiksaanwijzing

Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed getraceerd kan worden als u hulp nodig hebt.

3. BEDIENING

Het LED-lampje inschakelen:

Houd de hoofdknop ingedrukt om de ledlamp in te schakelen. Deze functie is handig om uw werkgebied te verlichten bij weinig licht.

Versnellingspook:

Druk kort op de hoofdknop om te schakelen tussen de verschillende versnellingen. Het display toont de huidige status van de schroevendraaier en de geselecteerde versnelling.

Maart	Geluidsdetectie	Snelheid	Motorkoppel
1	Ongeveer 65 dB	80 toeren per minuut	Ongeveer 0,05 N/m
2	Ongeveer 70 dB	100 toeren per minuut	Ongeveer 0,15 N/m
3	Ongeveer 75 dB	130 toeren per minuut	Ongeveer 0,25 N/m
4	Ongeveer 80 dB	160 toeren per minuut	Ongeveer 0,45 N/m
Handmatig	-	-	Ongeveer 4,50 N/m

Draairichting:

Gebruik de richtingsknop om de schroevendraaier met de klok mee te draaien.

Gebruik de tegenoverliggende knop om tegen de klok in te draaien.

Batterijstatus:

Het display geeft ook het batterijniveau weer. Laad de schroevendraaier op wanneer de batterij-indicator laag is voor optimale prestaties.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Zorg ervoor dat de schroevendraaier is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroombron voordat u deze schoonmaakt.

NEDERLANDS

Externe reiniging:

Gebruik een zachte, droge doek om de buitenkant van de schroevendraaier schoon te maken. Vermijd het gebruik van agressieve chemicaliën die de afwerking van het apparaat kunnen beschadigen.

Schermb:

Reinig het scherm met een licht met water bevochtigde microvezeldoek. Oefen geen overmatige druk uit om beschadiging van het scherm te voorkomen.

Knoppen:

Controleer de knoppen om er zeker van te zijn dat er geen stof of vuil ophoopt. Je kunt een kleine, droge borstel gebruiken om de knoppen schoon te maken.

Opslag:

Bewaar de schroevendraaier na het schoonmaken op een droge, veilige plaats, uit de buurt van direct zonlicht en extreme temperaturen.

5. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.



Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. CONFORMITEITSVERKLARING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje).

OMSCHRIJVING: Draagbaar gereedschap op batterijen

MACHINE-IDENTIFICATIE: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto

FUNCTIE: Multi-bit schroevendraaier met LED-lampje

MODEL: A01_EU01_115176

Beschreven product is ontworpen, gefabriceerd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

TOEPASSING VAN DE EU-RICHTLIJNEN:

- Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines.
- Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.
- Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

TOEGEPASTE GEHARMONISEERDE NORMEN:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013 ; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Port ładowania typu C
2. Ekran statusu
3. Główny przycisk (zasilanie/dioda LED)
4. Przycisk obrotu: wsteczny
5. Przycisk obrotu: do przodu
6. Uchwyt aluminiowy
7. Światło LED
8. Uchwyt wiertarski

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli brakuje któregośkolwiek lub jest w złym stanie, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Elektryczny śrubokręt precyzyjny
- Wskazówki dotyczące CRV
- Akcesoria naprawcze
- Etui rozkładane
- Magnetyzer zintegrowany z obudową
- Instrukcja obsługi

Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby umożliwić prawidłowe namierzenie sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. DZIAŁANIE

Włączanie światła LED:

Naciśnij i przytrzymaj główny przycisk, aby włączyć światło LED. Ta funkcja jest przydatna do oświetlenia obszaru roboczego w warunkach słabego oświetlenia.

Zmiana biegów:

Naciśnij krótko przycisk główny, aby przełączać się między różnymi biegami. Na wyświetlaczu pojawi się aktualny stan śrubokręta, wskazując wybrany bieg.

marzec	Wykrywanie hałasu	Prędkość	Moment obrotowy silnika
1	Okolo 65 dB.	80 obr./min.	Okolo 0,05 N/m.
2	Okolo 70 dB.	100 obr./min.	Okolo 0,15 N/m.
3	Okolo 75 dB.	130 obr./min.	Okolo 0,25 N/m.
4	Okolo 80 dB.	160 obr./min.	Okolo 0,45 N/m.
Podręcznik	-	-	Okolo 4,50 N/m.

Kierunek skrętu:

Za pomocą przycisku kierunkowego przekręć śrubokręt zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, użyj przeciwnego przycisku.

Stan baterii:

Na wyświetlaczu widoczny jest również poziom naładowania baterii. Naładuj śrubokręt, gdy wskaźnik baterii jest niski, aby zapewnić optymalną wydajność.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem śrubokręta upewnij się, że jest wyłączony i odłączony od źródła zasilania.

Czyszczenie zewnętrzne:

Użyj miękkiej, suchej ściereczki do czyszczenia zewnętrznej części śrubokręta. Unikaj stosowania silnych środków chemicznych, które mogłyby uszkodzić wykończenie urządzenia.

Ekran:

Wyczyść ekran ściereczką z mikrofibry lekko zwilżoną wodą. Nie naciskaj zbyt mocno, aby uniknąć uszkodzenia ekranu.

Pikolak:

Sprawdź przyciski, aby upewnić się, że nie ma na nich kurzu ani brudu. Możesz użyć małego, suchego pędzelka, aby wyczyścić okolice przycisków.

Składowanie:

Po wyczyszczeniu przechowuj śrubokręt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i ekstremalnych temperatur.

5. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRES: AL. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Walencja (Hiszpania).

OPIS: Przenośne narzędzie zasilane bateryjnie

IDENTYFIKACJA MASZYNY: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto

FUNKCJA: Wielobitowy śrubokręt z diodą LED

MODEL: A01_EU01_115176

opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany, przetestowany i spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

ZASTOSOWANE DYREKTYWY UE:

- Dyrektywa 2006/42/WE w sprawie maszyn.
- Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej.
- Dyrektywa 2011/65/UE i dyrektywa delegowana 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

ZHARMONIZOWANE NORMY STOSOWANE:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013 ; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Nabíjecí port typu C
2. Stavová obrazovka
3. Hlavní tlačítko (napájení/LED)
4. Otočné tlačítko: zpátečka
5. Tlačítko otáčení: vpřed
6. Hliníková rukojeť
7. LED světlo
8. Sklíčidlo

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Elektrický přesný šroubovák
- Tipy pro CRV
- Opravné příslušenství
- Skládací pouzdro
- Magnetizér integrovaný do pouzdra
- Návod k použití

Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. PROVOZ

Zapnutí LED světla:

Stisknutím a podržením hlavního tlačítka zapnete LED světlo. Tato funkce je užitečná pro osvětlení pracovního prostoru za zhoršených světelných podmínek.

Řazení:

Krátkým stisknutím hlavního tlačítka přepínáte mezi různými převodovými stupni. Na displeji se zobrazí aktuální stav šroubováku s uvedením zvoleného převodového stupně.

Pochod	Detekce šumu	Rychlost	Točivý moment motoru
1	cca 65 dB	80 ot./min	cca 0,05 N/m
2	cca 70 dB	100 ot./min	cca 0,15 N/m
3	cca 75 dB	130 ot./min	cca 0,25 N/m
4	cca 80 dB	160 ot./min	cca 0,45 N/m
Manuál	-	-	cca 4,50 N/m

Směr otáčení:

Pomocí směrového tlačítka otáčejte šroubovákem ve směru hodinových ručiček. Pro otáčení proti směru hodinových ručiček použijte opačné tlačítko.

Stav baterie:

Displej také zobrazuje úroveň nabití baterie. Pro zajištění optimálního výkonu šroubovák dobijte, když je indikátor nabití baterie nízký.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním šroubováku se ujistěte, že je vypnutý a odpojený od zdroje napájení.

Vnější čištění:

K čištění vnější strany šroubováku použijte měkký, suchý hadřík. Nepoužívejte agresivní chemikálie, které by mohly poškodit povrchovou úpravu zařízení.

Obrazovka:

Obrazovku čistěte hadříkem z mikrovlákna lehce navlhčeným vodou. Netlačte příliš silně, abyste nepoškodili obrazovku.

Tlačítka:

Zkontrolujte tlačítka, abyste se ujistili, že se na nich nenahromadil prach ani nečistoty. K čištění okolí tlačítek můžete použít malý suchý kartáč.

Skladování:

Po vyčištění skladujte šroubovák na suchém a bezpečném místě, mimo dosah přímého slunečního záření nebo extrémních teplot.

5. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.



Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRESA: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Španělsko).

POPIS: Přenosné nářadí napájené z baterie

IDENTIFIKACE STROJE: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto

FUNKCE: Víceúčelový šroubovák s LED světlem

MODEL: A01_EU01_115176

popsaný produkt byl navržen, vyroben a testován a splňuje všechna platná ustanovení.

POUŽITÉ SMĚRNICE EU:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních.
- Směrnice 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.
- Směrnice 2011/65/EU a směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

- EN 62841-1:2015 + A1:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- EN 62321-3-1:2013; EN 62321-4:2013+A1:2017; EN 62321-5:2013 ; EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Type-C şarj portu
2. Durum ekranı
3. Ana düğme (güç/LED)
4. Çevirme düğmesi: geri
5. Döndürme düğmesi: ileri
6. Alüminyum sap
7. LED ışık
8. Matkap ucu

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin dahil olduğundan ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi biri eksikse veya kötü durumdaysa, derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Elektrikli hassas tornavida
- CRV ipuçları
- Onarım aksesuarları
- Katlanabilir kasa
- Kasaya entegre miknatıslayıcı
- Kullanım kılavuzu

Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. OPERASYON

LED ışığının açılması:

LED ışığını açmak için ana düğmeyi basılı tutun. Bu özellik, düşük ışık koşullarında çalışma alanınızı aydınlatmak için kullanışlıdır.

Vites değiştirme:

Farklı vitesler arasında geçiş yapmak için ana düğmeye kısaca basın. Ekran, tornavidanın seçili vitesi belirten mevcut durumunu gösterecektir.

Mart	Gürültü tespiti	Hız	Motor torku
1	Yaklaşık 65 dB.	80 devir/ dakika	Yaklaşık 0,05 N/m
2	Yaklaşık 70 dB.	100 devir/ dakika	Yaklaşık 0,15 N/m
3	Yaklaşık 75 dB.	130 devir/ dakika	Yaklaşık 0,25 N/m
4	Yaklaşık 80 dB.	160 devir/ dakika	Yaklaşık 0,45 N/m
Manuel	-	-	Yaklaşık 4,50 N/m.

Dönüş Yönü:

Tornavidayı saat yönünde çevirmek için yön tuşunu kullanın.

Saat yönünün tersine çevirmek için karşıdaki düğmeyi kullanın.

Pil durumu:

Ekran ayrıca pil şarj seviyesini de gösterir. En iyi performansı sağlamak için pil göstergesi düşük olduğunda tornavidayı şarj edin.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Tornavidayı temizlemeden önce kapalı olduğundan ve her türlü güç kaynağından çekilmiş olduğundan emin olun.

TÜRKÇE

Dış Temizlik:

Tornavidanın dışını temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın. Cihazın yüzeyine zarar verebilecek sert kimyasallar kullanmaktan kaçının.

Ekran:

Ekranı hafifçe suyla nemlendirilmiş bir mikrofiber bezle temizleyin. Ekranı zarar vermemek için aşırı basınç uygulamayın.

Düğmeler:

Toz veya kir birikmediğinden emin olmak için düğmeleri kontrol edin. Düğmelerin etrafını temizlemek için küçük, kuru bir fırça kullanabilirsiniz.

Depolamak:

Temizledikten sonra tornavidayı doğrudan güneş ışığından ve aşırı sıcaklıklardan uzak, kuru ve güvenli bir yerde saklayın.

5. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. UYGUNLUK BEYANI

ÜRETİCİ: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valensiya (İspanya).

AÇIKLAMA: Taşınabilir pille çalışan alet

MAKİNE TANIMLAMASI: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto

FONKSİYON: LED ışıklı çok uçlu tornavida

MODEL: A01_EU01_115176

Açıklanan ürünün tasarlandığını, üretildiğini ve test edildiğini ve geçerli tüm hükümlere uygun olduğunu onaylar.

UYGULANAN AB DİREKTİFLERİ:

- Makineler hakkında 2006/42/EC Direktifi.
- Elektromanyetik uyumluluğa ilişkin Üye Devletlerin mevzuatlarının uyumlaştırılmasına ilişkin 2014/30/AB Direktifi.
- Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin 2011/65/AB Direktifi ve 2015/863 sayılı Delege Direktifi.

UYGULANAN UYUMLU STANDARTLAR:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013 ; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Θύρα φόρτισης τύπου C
2. Οθόνη κατάστασης
3. Κύριο κουμπί (λειτουργία/LED)
4. Κουμπί περιστροφής: αντίστροφα
5. Κουμπί περιστροφής: προς τα εμπρός
6. Λαβή αλουμινίου
7. Φως LED
8. Τσοκ τρυπανιού

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Ηλεκτρικό κατσαβίδι ακριβείας
- Συμβουλές για την CRV
- Αξεσουάρ επισκευής
- Πτυσσόμενη θήκη
- Μαγνητιστής ενσωματωμένος στη θήκη
- Εγχειρίδιο οδηγιών

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Άναμμα της λυχνίας LED:

Πατήστε παρατεταμένα το κύριο κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED. Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη για τον φωτισμό του χώρου εργασίας σας σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού.

Αλλαγή ταχυτήτων:

Πατήστε σύντομα το κύριο κουμπί για εναλλαγή μεταξύ των διαφορετικών ταχυτήτων. Η οθόνη θα εμφανίσει την τρέχουσα κατάσταση του κατασβιδιού, υποδεικνύοντας την επιλεγμένη ταχύτητα.

Πορεία	Ανίχνευση θορύβου	Ταχύτητα	Ροπή κινητήρα
1	περίπου 65 dB.	80 σ.α.λ.	0,05 N/m περίπου.
2	περίπου 70 dB.	100 σ.α.λ.	0,15 N/m περίπου.
3	περίπου 75 dB.	130 σ.α.λ.	0,25 N/m περίπου.
4	περίπου 80 dB.	160 σ.α.λ.	0,45 N/m περίπου.
Εγχειρίδιο	-	-	Περίπου 4,50 N/m.

Κατεύθυνση Στροφής:

Χρησιμοποιήστε το κουμπί κατεύθυνσης για να περιστρέψετε το κατασβιδί δεξιόστροφα. Χρησιμοποιήστε το αντίθετο κουμπί για να περιστρέψετε αριστερόστροφα.

Κατάσταση μπαταρίας:

Η οθόνη εμφανίζει επίσης το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας. Επαναφορτίστε το κατασβιδί όταν η ένδειξη μπαταρίας είναι χαμηλή για να εξασφαλίσετε βέλτιστη απόδοση.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν καθαρίσετε το κατασβιδί, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από οποιαδήποτε πηγή ρεύματος.

Εξωτερικός καθαρισμός:

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό του κατασβιδιού. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών χημικών ουσιών που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο φινιρίσμα της συσκευής.

Οθόνη:

Καθαρίστε την οθόνη με ένα πανί μικροϊνών ελαφρώς βρεγμένο με νερό. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση για να μην προκαλέσετε ζημιά στην οθόνη.

Κουμπιά:

Ελέγξτε τα κουμπιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συσσώρευση σκόνης ή βρωμιάς. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια μικρή, στεγνή βούρτσα για να καθαρίσετε την περιοχή γύρω από τα κουμπιά.

Αποθήκευση:

Μετά τον καθαρισμό, φυλάξτε το καταβίδι σε ξηρό, ασφαλές μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως ή ακραίες θερμοκρασίες.

5. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: CECOTEC INNOVACIONES SL

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Λεωφ. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Ισπανία).

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Φορητό εργαλείο με μπαταρία
 ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto
 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Κατσαβίδι πολλαπλών άκρων με φως LED
 ΜΟΝΤΕΛΟ: A01_EU01_115176

περιγραφόμενο προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες διατάξεις.

ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΕ:

- Οδηγία 2006/42/ΕΚ σχετικά με τα μηχανήματα.
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Οδηγία 2011/65/ΕΕ και κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2015/863 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013· IEC 62321-4:2013+A1:2017· IEC 62321-5:2013 · IEC 62321-6:2015· IEC 62321-7-1:2015· IEC 62321-7-2:2017· IEC 62321-8:2017

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Port de càrrega tipus C
2. Pantalla d'estat
3. Botó principal (marxa/LED)
4. Botó de gir: reversa
5. Botó de gir: avenç
6. Màneg d'alumini
7. Llum LED
8. Portabroques

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Tornavís de precisió elèctric
- Puntetes de CRV
- Accessoris reparació
- Estoig desplegable
- Magnetitzador integrat a l'estoig
- Manual d'instruccions

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

Encesa de la Llum LED:

Mantingueu premut el botó principal per encendre el llum LED. Aquesta funció és útil per il·luminar l'àrea de treball en condicions de poca llum.

Canvi de marxa:

Premeu el botó principal breument per canviar entre les diferents marxes. La pantalla mostrarà l'estat actual del tornavís, indicant la marxa seleccionada.

Marxa	Detecció de soroll	Velocitat	Parell del motor
1	65 dB aprox.	80 RPM	0,05 N/m aprox.
2	70 dB aprox.	100 RPM	0,15 N/m aprox.
3	75 dB aprox.	130 RPM	0,25 N/m aprox.
4	80 dB aprox.	160 RPM	0,45 N/m aprox.
Manual	-	-	4,50 N/m aprox.

Adreça de Giro:

Utilitzeu el botó de direcció per girar el tornavís en sentit horari.

Utilitzeu el botó contrari per girar en sentit antihorari.

Estat de la bateria:

La pantalla també mostra el nivell de càrrega de la bateria. Recarregueu el tornavís quan l'indicador de bateria estigui baix per assegurar un funcionament òptim.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Abans de netejar el tornavís, assegureu-vos que estigui apagat i desconnectat de qualsevol font d'alimentació.

Neteja Externa:

Utilitzeu un drap suau i sec per netejar la superfície externa del tornavís. Eviteu l'ús de productes químics agressius que puguin danyar l'acabat del dispositiu.

Pantalla:

Netegeu la pantalla amb un drap de microfibra lleugerament humit amb aigua. No apliqueu pressió excessiva per evitar danyar la pantalla.

Botons:

Reviseu els botons per assegurar-vos que no hi ha acumulació de pols o brutícia. Podeu utilitzar un raspall petit i sec per netejar al voltant dels botons.

Emmagatzematge:

Després de la neteja, deseu el tornavís en un lloc sec i segur, lluny de l'exposició directa al sol o a temperatures extremes.

5. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.



Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

FABRICANT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADREÇA: Av. Reis Catòlics, N°60, 46910, Alfafar, València (Espanya).

DESCRIPCIÓ: Eina portàtil a bateria

IDENTIFICACIÓ DE LA MÀQUINA: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto
FUNCIÓ: Tornavís amb diverses puntes amb llum LED
MODEL: A01_EU01_115176

Certifica que el producte descrit ha estat dissenyat, fabricat i provat i compleix totes les disposicions aplicables.

DIRECTIVES DE LA UE APLICADES:

- Directiva 2006/42/CE relativa a les màquines.
- Directiva 2014/30/UE sobre l'harmonització de les legislacions dels estats membres en matèria de compatibilitat electromagnètica.
- Directiva 2011/65/EU i Directiva delegada 2015/863 sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.

NORMES HARMONITZADES APLICADES:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN 62841-2-2:2014
- A IEC 55014-1:2021
- A IEC 55014-2:2021
- A IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013 ; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. C típusú töltőport
2. Állapotképernyő
3. Főgomb (bekapcsoló/LED)
4. Forгатógomb: hátramenet
5. Pörgetés gomb: előre
6. Alumínium fogantyú
7. LED-es fény
8. Fúrótokmány

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Elektromos precíziós csavarhúzó
- CRV-tippek
- Javító tartozékok
- Kihajtható tok
- A tokba integrált mágnesező
- Használati utasítás

Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

A LED-es lámpa bekapcsolása:

A LED-világítás bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a főgombot. Ez a funkció hasznos a munkaterület megvilágításához gyenge fényviszonyok között.

Sebességváltó:

A különböző fokozatok közötti váltáshoz nyomja meg röviden a főgombot. A kijelzőn megjelenik a csavarhúzó aktuális állapota, jelezve a kiválasztott fokozatot.

március	Zajérzékelés	Sebesség	Motornyomaték
1	kb. 65 dB	80 fordulat/ perc	kb. 0,05 N/m
2	kb. 70 dB	100 fordulat/ perc	kb. 0,15 N/m
3	kb. 75 dB	130 fordulat/ perc	kb. 0,25 N/m
4	kb. 80 dB	160 fordulat/ perc	kb. 0,45 N/m
Kézikönyv	-	-	kb. 4,50 N/m

Fordulás iránya:

Az iránygombbal forgassa el a csavarhúzót az óramutató járásával megegyező irányba. Az ellenkező irányú forgatáshoz használja az ellenkező gombot.

Akkumulátor állapota:

A kijelző az akkumulátor töltöttségi szintjét is mutatja. Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében töltsse fel a csavarhúzót, amikor az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző lámpa alacsony.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A csavarhúzó tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva, és le van választva minden áramforrásról.

Külső tisztítás:

A csavarhúzó külsejének tisztításához puha, száraz ruhával használjon. Kerülje az erős vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják a készülék felületét.

Képernyő:

A képernyőt vízzel enyhén megnedvesített mikroszálas kendővel tisztítsa. Ne nyomja rá túlzottan, hogy elkerülje a képernyő sérülését.

Gombok:

Ellenőrizd a gombokat, hogy nincs-e rajtuk por vagy szennyeződés. A gombok környékét egy kis, száraz kefével tisztíthatod meg.

Tárolás:

Tisztítás után a csavarhúzót száraz, biztonságos helyen, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérséklettől védve tárolja.

5. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

7. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GYÁRTÓ: CECOTEC INNOVACIONES SL

CÍM: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanyolország).

LEÍRÁS: Hordozható , akkumulátoros szerszám

GÉPAZONOSÍTÓ: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto

FUNKCIÓ: Többbites csavarhúzó LED lámpával

MODELL: A01_EU01_115176

leírt terméket tervezték, gyártották és tesztelték, és az megfelel minden vonatkozó előírásnak.

ALKALMAZOTT EU IRÁNYELVEK:

- 2006/42/EK irányelv a gépekről.
- A 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról.
- A 2011/65/EU irányelv és a 2015/863/EU felhatalmazáson alapuló irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.

ALKALMAZOTT HARMONIZÁLT SZABVÁNYOK:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013 ; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

الأجزاء والمكونات 1.

الشكل 1

1. منفذ شحن من النوع C
2. شاشة الحالة
3. الزر الرئيسي (الطاقة/LED)
4. زر الدوران: عكسي
5. زر الدوران: للأمام
6. مقبض من الألومنيوم
7. ضوء LED
8. ظرف الحفر

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

قبل الاستخدام 2.

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يُنصح بتخزين العلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يُرجى التأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو في حالة سيئة، تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

محتويات الصندوق:

- مفك براغي كهربائي دقيق
- نصائح CRV
- ملحقات الإصلاح
- حافظة قابلة للطي
- مغناطيس مدمج في العلبة
- دليل التعليمات

لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، حتى يمكن تتبع جهازك بشكل صحيح في حالة احتياجك إلى المساعدة.

التشغيل 3.

تشغيل ضوء LED:

اضغط باستمرار على الزر الرئيسي لتشغيل ضوء LED. هذه الميزة مفيدة لإضاءة منطقة عملك في ظروف الإضاءة المنخفضة.

ناقل الحركة:

اضغط زر التشغيل الرئيسي لفترة وجيزة للتبديل بين التروس المختلفة. ستعرض الشاشة الحالة الحالية لمفك البراغي، مع الإشارة إلى الترس المحدد.

أكر حمل انارود مزع	ة عرس	ءاضوضلا فشك	يشمي
أبيريقت رتم/انتوين 0.05	يف قروود 80 فقيقلدا	أبيريقت لبيسيد 65	1
أبيريقت رتم/انتوين 0.15	يف قروود 100 فقيقلدا	أبيريقت لبيسيد 70	2
أبيريقت رتم/انتوين 0.25	يف قروود 130 فقيقلدا	أبيريقت لبيسيد 75	3
أبيريقت رتم/انتوين 0.45	يف قروود 160 فقيقلدا	أبيريقت لبيسيد 80	4
أبيريقت رتم/انتوين 4.50	-	-	يودي

اتجاه الدوران:

استخدم زر الاتجاه لتدوير مفك البراغي في اتجاه عقارب الساعة.
استخدم الزر المعاكس للتدوير عكس اتجاه عقارب الساعة.

حالة البطارية:

تعرض الشاشة أيضًا مستوى شحن البطارية. أعد شحن مفك البراغي عندما يكون مؤشر البطارية منخفضًا لضمان الأداء الأمثل.

4. التنظيف والصيانة

قبل تنظيف مفك البراغي، تأكد من إيقاف تشغيله وفصله عن أي مصدر للطاقة.

التنظيف الخارجي:

استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف الجزء الخارجي من مفك البراغي. تجنب استخدام المواد الكيميائية القاسية التي قد تلحق الضرر بطبقة الجهاز الخارجية.

شاشة:

نظف الشاشة بقطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة قليلاً بالماء. لا تضغط عليها بشدة لتجنب إتلافها.

أضرار:

افحص الأضرار للتأكد من عدم تراكم الغبار أو الأوساخ. يمكنك استخدام فرشاة جافة صغيرة لتنظيف محيط الأضرار.

تخزين:

بعد التنظيف، قم بتخزين مفك البراغي في مكان جاف وآمن، بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة القصوى.

إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية 5.

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجمع تُحددها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات، ينبغي على المستهلكين الاتصال بالسلطات المحلية. إن اتباع الإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



حقوق الطبع والنشر 6.

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز نسخ محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

إعلان المطابقة 7.

الشركة المصنعة: CECOTEC INNOVACIONES SL
Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (إسبانيا)

الوصف: أداة محمولة تعمل بالبطارية
تحديد الجهاز: PrecisionGyro 5000 Infinity Auto
الوظيفة: مفك براغي متعدد الرؤوس مع ضوء LED
الموديل: A01_EU01_115176

يشهد بأن المنتج الموصوف تم تصميمه وتصنيعه واختباره ويتوافق مع جميع الأحكام المعمول بها.

توجيهات الاتحاد الأوروبي المطبقة:

- التوجيه EC/2006/42 بشأن الآلات.
- التوجيه 2014/30/الاتحاد الأوروبي بشأن توحيد قوانين الدول الأعضاء المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي.
- التوجيه 2011/65/الاتحاد الأوروبي والتوجيه المفوض 2015/863 بشأن تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.

المعايير المنسقة المطبقة:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN 62841-2-2:2014

- EN IEC 55014-1:2021 -
- EN IEC 55014-2:2021 -
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 -
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021 -
- IEC 62321-6:2015 ؛ IEC 62321-5:2013 ؛ IEC 62321-4:2013+A1:2017 ؛ IEC 62321-3-1:2013 -
- IEC 62321-8:2017 ؛ IEC 62321-7-2:2017 ؛ IEC 62321-7-1:2015

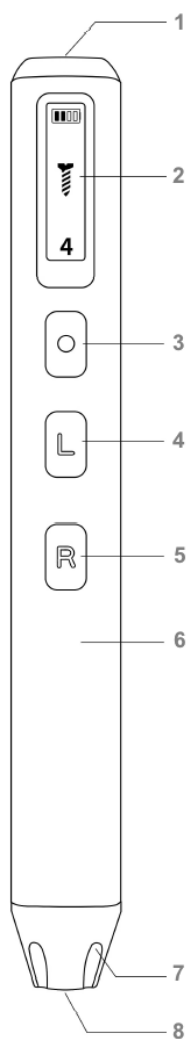


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

